

**Генеральная Ассамблея**

Пятидесятая сессия

**108**-е заседание

Вторник, 16 апреля 1996 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Диогу Фрейташ ду Амарал . . . . . (Португалия)

В отсутствие Председателя его место занимает заместитель Председателя г-н Киттикхун (Лаосская Народно-Демократическая Республика)

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

**Пункт 120 повестки дня (продолжение)****Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/50/888/Add.4)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Я хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на документ A/50/888/Add.4. В содержащемся в этом документе письме Генеральный секретарь сообщает Председателю Генеральной Ассамблеи, что со времени его писем от 28 февраля, 6 марта и 3 и 11 апреля 1996 года Вануату произвела необходимые выплаты, с тем чтобы ее задолженность не превышала уровня, установленного в статье 19 Устава.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея должным образом принимает к сведению эту информацию?

Решение принимается.

**Пункт 12 повестки дня (продолжение)****Доклад Экономического и Социального Совета****Доклад Генерального секретаря (A/50/847)**

**Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Группы экспертов по вопросам государственного управления и финансов о работе ее двенадцатого совещания (A/50/525)**

**Письмо Председателя Экономического и Социального Совета на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/50/926)**

**Проект резолюции (A/50/L.69)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сегодня во второй половине дня Ассамблея продолжит пленарные заседания, посвященные государственному управлению и развитию.

Вначале я предоставляю слово г-ну Ван Сюэсяну (Китай).

**Г-н Ван Сюсянь** (Китай) (говорит по-китайски): Нет необходимости говорить о том, что государственное управление играет важную роль в экономическом развитии того или иного государства. Это тем более справедливо в отношении тех государств, которые переживают процесс осуществления экономических реформ и перестройки. Без динамичного макрорегулирования и управления со стороны правительства, а также без высокоэффективного государственного управления любой стране будет трудно вести упорядоченную экономическую деятельность, а ее усилия по обеспечению устойчивого экономического роста и самостоятельного развития будут подорваны. Поэтому в контексте резолюции 49/136 Генеральной Ассамблеи государствам полезно обмениваться информацией и опытом в области государственного управления и развития и проводить обзор деятельности Организации Объединенных Наций в этой области.

Однако нам также необходимо четко понять, что государственное управление по своей сути тесно связано с традициями, культурой и политикой соответствующего государства. Та или иная конкретная система государственного управления всегда формируется специфическими условиями этого государства. Международное сообщество должно уважать выбор той или иной страны с учетом ее конкретных условий. Успехи и неудачи государственного управления также должны определяться народами этих стран в свете их специфических условий и потребностей. Нет такой универсальной модели, успех которой мог бы быть гарантирован повсюду. Обмен информацией между государствами всегда полезен, но такой обмен должен производиться на основе невмешательства во внутренние дела других и уважения разнообразия в области государственного управления. Его нельзя использовать в качестве предлога для вмешательства во внутренние дела других стран.

Это должно также являться основой для рассмотрения роли Организации Объединенных Наций в области государственного управления. Роль Организации Объединенных Наций в этой области всегда заключалась в том, чтобы способствовать обмену информацией и опытом и обеспечивать техническую поддержку для накопления потенциала. В то время как полезно исследовать возможности укрепления роли Организации Объединенных Наций в отношении государственного управления, это вовсе

не означает, что общее направление деятельности Организации Объединенных Наций в этой области следует как бы то ни было изменять, и тем более нет никакой необходимости в том, чтобы сейчас Организация Объединенных Наций переключала внимание на выработку какой-либо стандартной модели, чтобы ей следовали все государства. В то же время следует подчеркнуть, что активизации деятельности Организации Объединенных Наций в этой области не следует добиваться в ущерб ее роли в других областях. В частности, программы и мероприятия Организации Объединенных Наций в областях экономического и социального развития, защиты окружающей среды и других, представляющих особый интерес для развивающихся стран, не должны пострадать от такого переноса внимания.

В рассматриваемых нами соответствующих докладах содержатся также некоторые рекомендации, касающиеся институциональных мероприятий в области государственного управления. Мы считаем, что мы должны проявлять осторожность в этом деле. В настоящее время несколько рабочих групп Организации Объединенных Наций рассматривают перестройку институциональных мероприятий Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и связанных областях, в том числе функциональных комиссий, комитетов экспертов и их повесток. Основная мысль, которая составляет основу этой деятельности, состоит в стремлении избежать дублирования и повысить эффективность. Опыт прошлых лет ясно показывает, что учреждение новых институциональных механизмов не является правильным путем к укреплению роли Организации Объединенных Наций. По сути, оно идет наперекор нынешним методам реформирования. Вместо этого нам следует сосредоточить свое внимание на существующих механизмах и постараться разработать средства укрепления их ресурсов и потенциалов таким образом, чтобы наделить их способностью лучше выполнять свои функции. Такова должна быть наша основная отправная точка для рассмотрения соответствующих институциональных вопросов.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово г-ну Пьеру Атчи Атсину, министру по делам занятости, госучреждений и социального обеспечения Кот-д'Ивуара.

**Г-н Атчи Атсин** (Кот-д'Ивуар) (говорит по-французски): Через меня Кот-д'Ивуар приветствует решение Генеральной Ассамблеи вынести, по просьбе министров гражданских служб африканских стран, которые 20-21 июня 1994 года собрались в Танжере, на рассмотрение ее возобновленной пятидесятой сессии вопрос о государственном управлении и развитии.

По сути, первая инициатива по повышению осознания роли государственного управления в процессе развития возникла еще при создании Организации Объединенных Наций, в стенах которой бытовала благословенная концепция, что возникновение мирных обществ может основываться лишь на компетентном управлении. В последнее время в этом отношении предпринимаются многочисленные попытки, результатами которых стали недавние встречи, все в равной степени плодотворные. Однако как министр по делам занятости, госучреждений и социального обеспечения Кот-д'Ивуара я коснусь только тех вопросов, которые считаю наиболее важными в этом отношении.

Всеафриканская конференция министров гражданских служб, состоявшаяся в Танжере, Марокко, 20-21 июня 1994 года, приняла Танжерскую декларацию, в которой говорится, что:

«во главе любого устойчивого социально-экономического развития должна находиться компетентная, эффективная и ответственная администрация». (А/49/495, приложение, пункт четвертый)

Эта декларация указывает нам на необходимость капиталовложений в людские ресурсы как один из основополагающих факторов повышения производительности в государственном секторе.

Министры взяли на себя задачу разработать политику для создания условий, благоприятных для возникновения таких государственных служб, которые послужат развитию. Африканские министры также высказались за установление между государственным и частным секторами отношений взаимодополняемости и синергии.

В январе нынешнего года состоявшийся в Абиджане региональный семинар по государственному управлению и административной

реформе во франкоязычных африканских странах подтвердил важное значение и настоятельную необходимость создания менее громоздкой, более компетентной и более высокооплачиваемой гражданской службы, которая не препятствовала бы развитию своей страны.

Совсем недавно, в марте, более 50 правительственных делегаций африканских стран обсуждали в Намибии пути и средства организации эффективной и профессиональной гражданской службы в интересах социально-экономического развития. Очевидно, что важная роль государственного управления вполне осознается африканскими правительствами, поскольку они надеются, что этой теме будет посвящена всемирная конференция.

Африканские страны уже давно осознали тесную связь между государственным управлением и развитием. В самом деле, прочное социально-экономическое развитие требует жесткого планирования, которое может осуществляться лишь компетентной государственной администрацией, способной разрабатывать его таким образом, чтобы можно было лучше достигать определенных намеченных целей развития. Достижение этих широких целей требует по меньшей мере обеспечения такого управления в наших странах, которое действительно учитывало бы проблемы развития. Но еще важнее этой способности к пониманию данных проблем необходимость того, чтобы администрации имели глубокие корни в том обществе, ради служения которому они и были созданы. Поэтому их успех будет зависеть от уровня их интеграции и от способности к непосредственному развитию как на этапе планирования, так и на этапе осуществления. Иными словами и возвращаясь к тому, ради чего мы собрались здесь сегодня, социально-экономическое развитие может основываться лишь на компетентной государственной службе, интегрированной в общество, в котором управление осуществляется упорядоченными институтами, обладающими реальным потенциалом в области государственного управления.

Глубокие перемены, произошедшие в последние годы, показали нам, сколь велики стоящие перед нами задачи и насколько велика потребность в переменах с тем, чтобы лучше приспособить государственное управление к новым условиям.

Однако несмотря на разрозненные усилия, в каждой из наших стран без ответа остаются вопросы о том, как установить критерии упорядочения работы с учетом размера наших администраций и наших реальных потребностей. Если нам удастся обеспечить такое упорядочение, то мы сможем избежать чрезмерной траты финансовых средств, в результате которой происходит неразумное увеличение ассигнований на госсектор за счет тех, кто вносит эти средства.

В поисках такого количественного баланса мы сталкиваемся с проблемой качественного управления с помощью компетентных людских ресурсов, с одной стороны, а с другой стороны — с проблемой выработки процедур передачи полномочий и децентрализации, обе из которых связаны с необходимостью перенесения административной деятельности на места. Поскольку государство явно не может заниматься всем, необходимо организовать взаимопроникающее партнерство между государственной службой и частным сектором с учетом сложности задач, которые следует решать, и растущей роли гражданского общества, разнообразие и навыки которого теперь признаны и востребованы.

Понимая это, правительство Кот-д'Ивуара под главенствующим руководством президента Анри Конан-Бедье стремится провести ряд реформ, для того чтобы достичь следующие цели: предоставить в распоряжение персонала и трудящихся с фиксированной зарплатой инструменты, которые были бы лучше приспособлены для их профессиональной подготовки; унифицировать нормы управления и тарифы оплаты труда, а также реформировать процедуры оплаты труда для госслужащих и других государственных работников; рационализировать процедуры, методы и формы управления, упростить их и сделать более гибкими и обеспечить необходимую децентрализацию функций; сохранить равноправие и справедливость в системе государственного управления; строго отбирать и обучать государственных служащих в целях укрепления административной этики и транспарентности; развивать людские ресурсы, уделяя приоритетное внимание здравоохранению, образованию и занятости (в настоящее время в Кот-д'Ивуаре осуществляется специальная программа развития людских ресурсов); укрепить потенциал учреждений за счет надлежащего и эффективного предоставления необходимых для их

функционирования услуг; осуществить национальный план подготовки госслужащих; реформировать систему оплаты труда таким образом, чтобы хорошая работа вознаграждалась, и произвести необходимые изменения в юридических и судебных институтах; и наконец, закрепить нынешний диалог с частным сектором и с другими социальными партнерами.

В заключение хочу заявить, что успех любых согласованных усилий в области развития, как двусторонних, так и многосторонних, зависит от административных и организационных возможностей наших государств в плане рационального использования ресурсов. Но такие возможности есть не у всех. Поэтому международное сообщество и партнеры по развитию должны на приоритетной основе оказывать нашим странам особую поддержку в деле налаживания такого государственного управления, которое отвечало бы современным управленческим стандартам.

Успех в области развития зависит в первую очередь от нормального государственного управления. Международное сообщество должно быть полностью причастно и привержено этой цели, если оно действительно стремится помочь развивающимся странам. Мы искренне надеемся на то, что эта Ассамблея станет местом осознания этого факта.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Я предоставляю слово заместителю премьер-министра, министру по вопросам охраны окружающей среды и регионального развития Латвии г-ну Марису Гаилису.

**Г-н Гаилис** (Латвия) (говорит по-английски): Для меня большая честь выступать от имени Латвийской Республики перед Генеральной Ассамблеей на ее возобновленной пятидесятой сессии по вопросу государственного управления и развития. На протяжении всего своего существования Организация Объединенных Наций защищала и поддерживала ценности демократического общества. Представители 185 государств — членов Организации были приглашены для рассмотрения вопроса о государственном управлении и развитии, являющегося одним из краеугольных камней

демократического общества. В связи с этим я хотел бы воздать должное всем правительствам и институтам, которые оказывают поддержку идущей по пути строительства демократического общества Латвии и демонстрируют солидарность с ней.

После восстановления независимости в 1991 году Латвия столкнулась с необходимостью замены существовавшей в стране командной системы управления системой демократической, в которой было бы обеспечено равновесие различных ветвей власти и которая была бы ориентирована на оказание услуг. Существовала также необходимость пересмотра деятельности законодательных, судебных и исполнительных органов Латвии. Члены пятого парламента Латвийской Республики, избранного летом 1993 года, и представители партий, вошедших в коалиционное правительство, продемонстрировали политическую волю и встали на путь перемен. Их целью было создание современного государственного сектора, способного выжить в условиях изменившегося мира и решать задачи, встающие перед Латвией, вливающейся в семью европейских государств. За образец при проведении реформы были взяты государственно-административные системы демократических стран Европы.

Для достижения поставленных стратегических целей правительство предприняло следующие шаги:

- в качестве центра по преобразованию государственно-административной системы было создано министерство по вопросам государственной реформы;
- во главе министерства, в качестве демонстрации политической воли, был поставлен государственный деятель высокого уровня;
- была разработана и утверждена кабинетом министров программа реформы системы государственного управления, основанная на соблюдении принципов правопорядка, справедливости, открытости, уважения личности, отчетности, эффективности и рационализма;
- было создано управление по политико-административным вопросам при том понимании, что государственная служба должна быть в состоянии как отражать политические чаяния избирателей, так и обеспечивать преемственность и надежные методы управления государственными делами независимо от перемен в политическом руководстве;
- был начат процесс создания независимой профессиональной гражданской службы, которая будет в будущем обеспечивать преемственность и сможет оказывать услуги любой политической партии, которая будет находиться у власти;
- было признано необходимым устранить такие проблемы, как низкая заработная плата гражданских служащих и низкий авторитет работы в этом секторе, которые отрицательно сказываются на профессиональном уровне людей, поступающих на такую службу;
- был принят новый закон, направленный на расширение льгот, предоставление возможностей для обучения и профессиональной подготовки, ужесточение требований и ограничений, касающихся подработки в других сферах, решение вопросов, касающихся других видов деятельности, несовместимых с пребыванием на государственной службе;
- была разработана программа переподготовки всего персонала гражданской службы, в которой упор был сделан на обеспечении того, чтобы гражданские служащие овладевали основными навыками и знаниями, в том числе в таких сферах, как экономика, право, связь и вычислительная техника;
- правительство сосредоточило усилия на рационализации и совершенствовании каналов осуществления руководства и поступления информации в рамках системы государственной службы, с тем чтобы поднять на более высокий профессиональный уровень процесс принятия решений и внедрить систему отчетности;
- налажен диалог с неправительственными организациями и предпринимаются усилия, направленные на передачу частному сектору функций, выполняемых государственным сектором;

- была развернута кампания по повышению информированности общественности, с тем чтобы приблизить деятельность правительства к нуждам граждан и повысить информированность граждан в отношении их прав и обязанностей в обществе;
- осуществление программ в области этики взаимоотношений и принятие закона о свободе информации способствуют укреплению доверия к правительству.

В Латвии в течение четырех с половиной лет ведется строительство демократического общества с рыночной экономикой, начатое после восстановления независимости в августе 1991 года. Процесс ликвидации командной экономики и создания основ свободного общества идет болезненно. На осуществляемые в экономической и административной областях преобразования оказывают существенное влияние перипетии внутриполитической борьбы.

К числу многочисленных шагов, предпринятых страной в целях построения демократического общества, относится и разработка административной реформы, направленной на изменение структуры правительства, создание эффективной гражданской службы, демократизацию государства и передачу его функций от верхних звеньев к нижним. Была усовершенствована система принятия решений кабинетом министров, которая теперь предусматривает элементы финансового и правового анализа, участие представителей частного сектора. Была создана новая, дееспособная система гражданской службы, оснащенная широкой общегосударственной системой переподготовки государственных служащих; однако нормальному функционированию этой системы угрожают сложности с финансированием. Наступило осознание того, что необходимо создать политически нейтральную государственную службу и перенести упор в деятельности государственной службы на оказание услуг. Была введена система обнародования информации, касающейся любых изменений в проводимой политике.

Однако на пути преобразований имеются и препятствия. Медленными темпами меняются мнения и убеждения в обществе в целом и среди гражданских служащих в частности. Для того чтобы приучить политиков, гражданских служащих и

народ жить в соответствии с важнейшими принципами, соблюдение которых является неременным условием существования жизнеспособных административных структур в рамках демократической системы, нужны длительные усилия и иные меры укрепления доверия. В результате недавнего упразднения правительственного координационного центра по проведению административной реформы в рамках некоторых усилий обозначился недостаток политической воли, что привело к определенному замедлению темпов и откату назад. Привычки, унаследованные от советской административной системы, мешают осуществлению преобразований, примером чего может служить неудача попыток принятия закона о свободе информации и гласности.

Ориентация на интеграцию с Европой будет способствовать ускорению темпов преобразования Латвии, поскольку она указывает четкое направление для процесса реформ. Статус ассоциированного члена Европейского союза открывает перед Латвией возможности получения экспертных заключений и других форм технической помощи. Наши многосторонние и двусторонние партнеры внесли ценный вклад в создание нового латвийского общества.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Слово предоставляется государственному секретарю по вопросам государственного управления Португалии Его Превосходительству г-ну Фаусту Коррейя.

**Г-н Коррейя** (Португалия) (говорит по-португальски; текст на французском языке представлен делегацией): Для меня, как португальца и члена правительства, большая честь выступать в Генеральной Ассамблее в ходе пятидесятой сессии и иметь тем самым возможность воздать должное г-ну Фрейташу ду Амаралу, Председателю этого форума Организации Объединенных Наций, хотя он сегодня и не присутствует в этом зале. Я хотел бы выразить искреннюю и горячую признательность этому правоведа, образцовому гражданину, политику по призванию и пользующемуся международным признанием юристу, внесшему непревзойденный вклад в развитие Португалии и ее государственно-административной системы.

Исходя из социальных и экономических проблем, стоящих перед миром, тринадцатым

конституционным правительством Португалии во главе с премьер-министром г-ном Антониу Гутерришем была разработана четырехлетняя программа, важнейшими чертами которой являются демократия высшего качества, стремление к обеспечению равных возможностей для всех, практическая солидарность по отношению к живущим в крайней нужде и наиболее обездоленным слоям населения и уделение приоритетного внимания вопросам образования и профессиональной подготовки португальцев.

В соответствии с современной концепцией, принятой на вооружение правительством, развитие представляет собой устойчивый процесс, сбалансированный по регионам и социально справедливый. Стоящая перед нами политическая задача столь же ясна, сколь и неотложна. Соответственно, необходимо уделять особое внимание таким областям, как безработица, конкурентоспособность и солидарность; необходимо разработать такую модель, в рамках которой главной опорой национального достоинства была бы экономика; и необходимо способствовать установлению новых взаимоотношений между государством и обществом на основе проведения ряда организационных реформ, благоприятствующих повышению эффективности и сокращению размеров государственного аппарата. В предстоящие четыре года эта политическая концепция будет оказывать мощное воздействие на процесс государственной реформы в целом и на процесс осуществления стратегических мероприятий, направленных на модернизацию и реформу государственно-административной деятельности.

Стратегические факторы политической деятельности неизбежно предполагают новое определение роли государства и государственных услуг в обществе.

Всем нам известно, что в обществах со скудными ресурсами, которые время от времени переживают экономические кризисы различного масштаба, эффективность государственного управления приобретает удвоенное значение не только в качестве потенциального управляющего организационным и людским капиталом, находящимся в его распоряжении, но и в качестве двигателя экономического и социального развития.

Несмотря на разнообразие административных систем, традиций и опыта, система государственной службы Португалии основывается на правовых, институциональных и нормативных рамках, открытых для участия граждан, а также на признании самых широких прав граждан, что делает отношения между государственным и частным секторами экономики гармоничными и прибыльными.

Стратегические цели государственной службы Португалии, предписанные ей программой тринадцатого правительства, в основном основываются на модели, цели и средствах.

Моделью является демократическое государственное управление с элементами участия, не зависимое от партий и от государства. При таком управлении культивируются транспарентность и доступность, а также механизмы диалога и общественного сотрудничества.

Целью является обеспечение гармоничного развития страны, ускоренного развития на социальном, культурном и экономическом уровнях, а также удовлетворение потребностей граждан в целом и экономических структур в частности путем наращивания эффективности и сокращения размеров государственной бюрократии.

Средства предоставляются эффективной, действенной и высококачественной государственной службой, состоящей из профессиональных и высококвалифицированных служащих.

В предстоящие годы эти стратегические цели будут оказывать то или иное воздействие на модернизацию государственного управления, независимо от степени вовлечения государства: будь то силовое государство, для которого главным образом характерны осуществление полномочий власти и защита и обеспечение общих интересов; этическое государство, гарантирующее уважение к основным ценностям общества, борющееся со злоупотреблением властью и упрочивающее престиж и нейтралитет общественных функций; стратегическое государство, направленное на определение целей, приоритетов и конечных задач политических действий; государство услуг, т.е. политическая община, созданная с целью предоставления материальных и коммунальных услуг своим гражданам; и, наконец, техническое

государство, которое организывает средства, технологию и информацию в поддержку государства в своих собственных измерениях.

В процессе обеспечения того, чтобы все эти измерения подпадали под понятие государства, цель заключается не в том, чтобы ликвидировать какие-либо из них, а, напротив, в том, чтобы использовать их для того, чтобы государству, другими словами, государственному управлению, отводилось определенное место. Нам необходимо рассмотреть следующие варианты: реорганизация путем создания административных регионов на основе принципов вспомогательных взаимоотношений и партнерства с привлечением общественных и частных компонентов к усилиям по модернизации; реформа государственного управления, нацеленная на поддержку населения в его взаимоотношениях с государством, с тем чтобы расширить демократическую модель на основе участия без бюрократии и зависимости от партий и государства; основополагающая роль общественных услуг в качестве стороны, осуществляющей улучшенные правительственные функции; и общественные мероприятия на основе принципа уважения граждан, сотрудничества с общественными и профсоюзными организациями, а также квалификации, достоинства, мотивации и профессионализма людских ресурсов.

В этом смысле, не забывая о вспомогательном характере измерений понятия государства, мы должны подчеркнуть четыре аспекта, которые я считаю важными в качестве основных руководящих принципов государственного управления: включение и вспомогательный характер частного сектора с перспективой приватизации общественных услуг, или, другими словами, с перспективой невмешательства государства; укрепление основополагающих прав граждан по отношению к государственному управлению; стремление к продолжению взаимодействия с нашими социальными партнерами; а также сотрудничество и обмен опытом.

В том, что касается вопроса приватизации общественных услуг, необходимо отметить, что конституции Португальской Республики присущи определенные характеристики в том, что касается исключительного вмешательства государства в различные области, такие, как здравоохранение, образование и социальное обеспечение. Эта модель четко вытекает из идей, которые оказали

существенное влияние на составителей конституции после революции 25 апреля 1974 года. Однако ни один из этих факторов не ведет непременно к соблазну для государства взять на себя все функции - путем принятия подлинно монополистических подходов к удовлетворению коллективных потребностей, что не оставляет места для частной инициативы. Не является это и политическим ориентиром правительства.

С другой стороны, если такие критерии, как выгода от конкуренции и постепенное улучшение предоставляемых услуг, не говоря о необходимости ограничивать дефицит государственного бюджета, имеют тенденцию содействовать государству в том, чтобы избегать оказывать материальные услуги путем предоставления активной части общества возможности удовлетворять эти коллективные потребности, то в равной степени справедливо и то, что, по крайней мере, в своем измерении государства как института власти оно пользуется прерогативами власти и возможностью возлагать на своих граждан бремя и вводить ограничения, что делает любую попытку приватизации весьма деликатной задачей.

Поэтому представляется очевидным, что государство способно допустить, чтобы определенные области, входящие в традиционную сферу его деятельности, были переданы инициативным слоям общества, при этом отводя себе место верховного гаранта удовлетворения частным сектором коллективных потребностей. Обратной стороной этой идеи неизбежно является то, что государство при осуществлении своей власти, сохраняет за собой те области, в которых оно выступает в своем качестве института власти, поскольку государству было бы сложно переложить на других или отказаться от прерогатив, которые ему присущи.

Второй важный аспект касается укрепления прав граждан по отношению к государственному управлению, что можно выразить двумя словами: участие и информация. Действительно, именно в этих двух аспектах, которые составляют основополагающие права граждан, государственное управление Португалии придает особое значение демократическому участию в развитии своей деятельности и в то же время открывается для общества и для граждан, с тем чтобы обеспечивать на конкретной и ежедневной основе доступ к



информации о своей работе в условиях транспарентности и равенства перед законом.

Стремление к согласованным действиям со своими социальными партнерами является новым методом государственного управления Португалии, приветствующим диалог и совместные действия с представителями рабочих как формы взятых обязательств и вовлекающим все заинтересованные стороны в процесс модернизации.

В этом году правительство, в состав которого я вхожу, торжественно заключило историческое соглашение со всеми профсоюзами, представляющими государственных служащих. Соглашение знаменует собой начало важного процесса переговоров, результатом которого, вероятно, явятся существенные изменения в гражданской службе Португалии. Это важное обязательство взял на себя министр-помощник премьер-министра страны г-н Жоржи Коэльо, которого я имею честь представлять здесь.

Теперь я хотел бы кратко остановиться на важности сотрудничества с другими народами. Сотрудничество и обмен опытом с другими народами и с другими системами государственного управления, в частности со странами, официальным языком которых является португальский, являются центральными элементами государственного управления Португалии. Благодаря контактам с различными социальными и культурными группами, а также с учетом административного опыта и традиций, составляющих наследие этих народов, Португалия продолжает расценивать сотрудничество, а также обмен информацией и опытом как важное средство своей собственной модернизации.

В этом отношении государственное управление Португалии является и всегда будет — в рамках возможностей — являться открытым для сотрудничества и будет продолжать содействовать обмену в интересах расширения усилий по модернизации и содействия улучшению своего собственного управления.

Изменения и улучшения управления с упором на граждан как на точку контроля позволяют правительствам беспристрастно и при взаимном признании прав и обычаев друг друга стремиться к наивысшей степени демократии, что предоставляет

равные возможности и солидарность с наиболее нуждающимися и наиболее страдающими из нас.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово первому заместителю министра экономики Украины г-ну Василию Роговому.

**Г-н Роговой** (Украина): Делегация Украины хотела бы поблагодарить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Бутроса Бутроса-Гали за представленный доклад «Государственное управление и развитие», а также содержательные комментарии относительно практической реализации содержащихся в нем рекомендаций.

Международный диалог, происходящий в этом зале, подтверждает необходимость укрепления институтов государственного управления. Развитие международного сотрудничества в этой важной области имеет особое значение для развивающихся стран и стран с переходной экономикой.

В условиях трансформации социально-экономической системы Украина ищет эффективные пути совершенствования государственного управления с целью его адаптации к современным условиям.

Благодаря осуществлению нового курса реформ, провозглашенного Президентом Украины Кучмой, государством создаются основы рыночной, социально ориентированной экономики.

В ближайшее время в Украине будет принята новая Конституция, которая заложит легитимный фундамент для нового конструктивного этапа в развитии государства, создаст стабильные политические условия для дальнейшего реформирования государственных управленческих функций в интересах развития.

Государственное управление в Украине нацелено на изменение модели экономического развития; завершение ликвидации старой системы централизованного распределения ресурсов и директивного управления экономикой; создание жизнеспособного частного сектора и развитие его эффективной деятельности; обеспечение социальной поддержки процесса перехода к рынку; обеспечение устойчивого развития в гармонии с окружающей средой.

Основными направлениями государственного регулирования избраны: либерализация экономики, предусматривающая радикальное сужение административного поля для вмешательства государственных органов управления в деятельность субъектов хозяйствования, процессы регулирования цен, установление хозяйственных связей; макроэкономическая стабилизация, направленная на подавление инфляции; повышение эффективности хозяйствования путем структурной перестройки.

Управленческие усилия государства в этих условиях сосредоточиваются на обеспечении всеохватывающих структурных изменений в экономической и социальной сферах. Их цель — переориентировать экономику страны на более эффективное использование ресурсов, создание экспортного потенциала, новых рабочих мест.

Основные положения национальной программы структурной перестройки предусматривают: модернизацию научно-технического и технологического потенциала и создание условий для его развития; преодоление энергетического кризиса и снижение ресурсоемкости производства; реструктуризацию крупных государственных предприятий, их приватизацию или закрытие неэффективных; конверсию и диверсификацию военно-промышленных предприятий; смягчение социальных последствий модернизации промышленности.

Особенность начального этапа структурной перестройки состоит в том, что она осуществляется в условиях ограниченных внутренних и иностранных инвестиционных ресурсов, недостаточностью развития финансовых институтов. В этой связи Украина крайне заинтересована в содействии международного сообщества в подготовке проектов реструктуризации предприятий, создании инвестиционных проектов, а также механизмов их экспертизы и реализации.

Проведение структурной перестройки экономики, необходимость наращивания потенциала развития требуют внесения существенных изменений в инвестиционную и денежно-кредитную политику государства. Государством стимулируется совместное вложение средств государства и частного капитала в реализацию инвестиционных проектов. Внедряется законодательное регулирование

страхования рисков при осуществлении инвестиционной деятельности.

Сделаны определенные шаги и в привлечении как прямых, так и портфельных иностранных инвестиций в экономику Украины. Государственный сектор экономики, несмотря на углубление приватизации, по объемам производства, численности рабочих мест, стоимости основного капитала играет значительную роль в формировании инфраструктуры и экономики в целом.

В ближайшее время планируется осуществить реформу в управлении государственным сектором экономики. Незначительная часть предприятий, производство которых обеспечивает интересы национальной безопасности, останутся государственными. Права государства будут реализовываться также посредством участия его представителей в работе наблюдательных советов, делегированием уполномоченным лицам функций по управлению акциями, принадлежащими государству в акционерных обществах.

Ключевой проблемой является приватизация государственных предприятий, обеспечение их эффективной работы, особенно в первый постприватизационный период. Для этого необходимы меры нормативно-правового, информационного характера и что, может, самое сложное — изменение психологического климата.

Люди, прожившие большую часть жизни в условиях командно-административной системы, тотальной государственной собственности, во многом утратили чувство собственника, уверенности в успехе в зависимости от частных, личных усилий и квалифицированного труда. Государству не хватает профессиональных руководителей, умеющих работать с учетом стремительно меняющейся конъюнктуры как на внешнем, так и внутреннем рынке.

Президент Украины утвердил программу кадрового обеспечения государственной службы и программу работы с руководителями государственных предприятий, организаций и учреждений. Открыта Украинская академия государственного управления при Президенте Украины и ее институт повышения квалификации.

Человеческий фактор — это та отправная точка, которая в значительной мере влияет на эффективность преобразований и темпы развития. Под этим углом предполагается осуществить административную реформу, способную обеспечить реализацию потенциала государственного управления, привлечь в государственные органы новое поколение государственных служащих. Для эффективного государственного управления крайне важным является развитие средств связи, систем телекоммуникаций, дающих возможность использовать информационные потоки. От наличия необходимой и достаточной информации зависит своевременность принятия управленческих решений. Мы были бы рады получить помощь в выработке стратегии управления информационными потоками.

Подводя итоги, можно сказать, что политическая и экономическая ситуация на Украине в настоящее время такова, что решение вопроса перестройки функционирования аппарата государственного управления становится ключевым для углубления реформирования во всех сферах украинского общества. В этой связи трудно переоценить важность международного сотрудничества в деле создания эффективного механизма государственного управления для стабилизации экономической ситуации и обеспечения устойчивого экономического роста.

Украина вносит посильный вклад в его развитие. В частности, через неделю в столице нашего государства, при непосредственной помощи Программы развития Организации Объединенных Наций, будет проведен региональный семинар «Управление, участие, демократия». Правительство Украины рассчитывает, что в результате реализации данного мероприятия будут получены практические результаты.

По нашему мнению, концентрация усилий по оказанию консультативных услуг и технической помощи, создание групп по вопросам преобразования государственного управления, обмена информацией по данному вопросу должны осуществляться под эгидой Организации Объединенных Наций в рамках существующих ее структур. В частности, мы были бы заинтересованы в активизации координирующей роли Экономического и Социального Совета в данной важной области.

В этом контексте делегация Украины поддерживает внесенное Европейским союзом предложение о том, что вопросы государственного управления могли бы стать предметом рассмотрения на одной из ближайших основных сессий Экономического и Социального Совета. Мы ожидаем, что Организация Объединенных Наций и другие международные организации будут играть более значительную роль в оказании помощи по разработке и внедрению стратегий государственного управления, в том числе и правительствам стран с переходной экономикой.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Бахрейна.

**Г-н Буалай** (Бахрейн) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, поскольку я впервые выступаю в Генеральной Ассамблее, я хотел бы от имени моей делегации поприветствовать Вас на посту Председателя этого заседания. Я уверен, что Ваш опыт обогатит нашу работу.

Роль государственного управления становится исключительно важной в качестве движущей силы прогресса и развития, а также в содействии народам в достижении цели устойчивого развития в социально-экономической и других сферах. Государственное управление является той силой, которая будет двигать обществом в направлении прогресса и процветания на основе социально-экономических реформ, когда условия благоприятствуют этому и имеется достаточно ресурсов для его поддержки и развития способностей тех, кто должен осуществлять эти реформы.

Бахрейн уделяет особое внимание развитию и совершенствованию государственного управления. Со времени обретения нашей независимости в 1971 году правительство расширяет сферу деятельности государственных министерств. Учитывая значение государственного управления, правительство возложило контрольные функции на государственного министра по делам совета министров.

Совет гражданской службы был учрежден в 1982 году в качестве механизма контроля за статусом гражданской службы и развитием других государственных министерств. Наиболее важными задачами Совета являются: изучение стратегий,

имеющих отношение к найму и статусу государственных служащих; оценка информации о зарплате и компенсации; изучение программ по вопросам производства и эффективности государственной рабочей силы; сравнение и сопоставление стратегий в области найма и занятости; и установление прямых связей между государственными министерствами и другими учреждениями.

Правительства играют важную роль в успешном формировании органов государственного управления, которые могут помочь обществу достичь устойчивого социального и экономического прогресса. В этих целях они обязаны создать необходимые правовые основы, установить нормативы и разработать административные идеи и развить руководящие способности, которые ведут к эффективному анализу, планированию и оценке. Правительства также должны обеспечивать участие всех в процессе возрождения их обществ.

Нельзя недооценивать роль женщин в государственном управлении, особенно в области принятия решений. Участие женщин в государственном управлении является одним из ключевых элементов достижения равновесия между ролью мужчин и женщин в планировании успешного государственного управления в интересах общества. В этом контексте я хотел бы отметить, что Государство Бахрейн поощряет участие женщин в государственном управлении, с тем чтобы обеспечить равенство полов и чтобы женщины в полной мере сыграли свою роль в работе государственных учреждений.

Развивающиеся страны, которые работают над тем, чтобы повысить эффективность деятельности своих органов государственного управления, сталкиваются с очень сложными обстоятельствами в силу дефицита своих ресурсов. В этой связи мы считаем, что развитые государства могут сыграть важную роль в оказании помощи этим странам в деле создания более совершенных органов государственного управления, способных обеспечить поддержку их экономического и социального развития. Развитые государства могут сделать это путем оказания финансовой помощи, обмена опытом, проведения учебных мероприятий и предоставления необходимой технологии для профессиональной подготовки, повышения квалификации и эффективности кадров в целях

создания местных потенциалов развивающихся стран.

Со своей стороны развивающиеся страны должны стремиться к созданию атмосферы, способствующей развитию их национального потенциала, с тем чтобы они могли в полной мере воспользоваться предоставляемой развитыми странами помощью для содействия их странам в обеспечении устойчивого развития.

Государственное управление в развивающихся и развитых странах постоянно пересматривается в процессе исследовательской работы в этой области, которая может содействовать повышению эффективности в этих областях. Нам не следует беспокоиться по поводу этого совершенствования, полагая, что оно произойдет за счет отдельных служащих, которые останутся без работы в силу технологических новшеств или модернизации. В их распоряжении имеются другие рабочие места, и в любом случае необходимо установить равновесие между человеком и машинами. Модернизация не должна вести к отказу от услуг отдельных категорий служащих. Техника должна помогать людям, а не вести к их дальнейшему обнищанию.

Другим явлением, на которое я должен обратить внимание в данном контексте, является отсутствие контроля в государственном управлении. Это наблюдается как в развитых, так и в развивающихся странах, но более характерно для последних. Государственное управление может быть своеобразным прибежищем, то есть одним из способов зарабатывания на жизнь без уделения серьезного внимания производительности или качеству работы, особенно когда государство при отсутствии частного сектора отвечает за все. При этом штаты государственного управления чрезвычайно громоздки, а отчетность фактически отсутствует, в особенности если управление имеет массовый характер. В этом случае мы можем думать лишь о ресурсах, которые растрачиваются страной. Эти ресурсы могли бы быть вложены в проекты, которые были бы исключительно полезны для ее граждан. Развивающиеся страны пытаются усовершенствовать свою деятельность в этой области в целях достижения более позитивных результатов и ликвидации негативных факторов.

Организации Объединенных Наций принадлежит ведущая роль в поддержании

международного мира и безопасности, а также в других исключительно важных областях, в особенности в области устойчивого развития. В этом контексте развивающиеся страны считают важной роль Организации Объединенных Наций в качестве эффективного инструмента повышения эффективности государственного управления в этих странах. Организация Объединенных Наций должна помочь развивающимся странам улучшить их государственное управление и достичь цели устойчивого развития на основе следующих мер: обмена опытом и предоставления финансовой помощи; участия в деле оказания финансовой помощи, предоставляемой странами в целях развития частного сектора; поддержки усилий правительств в развитии их государственного управления на основе предоставления развивающимся странам опыта и технологии; обращения с настоятельным призывом к специализированным учреждениям предоставлять накопленную информацию и оказывать консультативные услуги, а также содействовать исследовательской работе в экономической и социальной областях; и оказания помощи в сфере планирования экономических и социальных программ и их реализации.

В заключение я хотел бы сказать, что Организация Объединенных Наций при предоставлении развивающимся странам своих консультативных услуг и помощи должна принимать во внимание разнообразие их моделей социально-экономического развития и различных этапов, на которых находятся развитие их системы государственного управления.

**Председатель** (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово министру государственной службы и администрации Южной Африки Его Превосходительству г-ну Золе Сквейе.

**Г-н Сквейя** (Южная Африка) (говорит по-английски): Демократические веяния, которые в настоящее время ощущаются по всему миру, не только вселяют в народы планеты проблеск надежды, но и ставят перед правительствами исключительно серьезные проблемы.

Мы с удовлетворением отмечаем, что доклад Генерального секретаря вникает в самую суть этих проблем. Мы с энтузиазмом приветствуем содержащиеся в докладе рекомендации и хотели бы

поздравить Генерального секретаря с великолепно проделанной работой. Мы считаем, что государственная служба, как исполнительная ветвь правительства, должна быть одним из эффективных инструментов, с помощью которых правительство должно посредничать с целью достижения в обществе устойчивого развития. Именно осознавая это, Всеафриканская конференция приняла в Марокко в 1994 году Танжерскую декларацию. По сути, именно поэтому мы считаем эту возобновленную пятидесятую сессию важным форумом для углубления понимания роли государственного управления в процессе развития.

Позвольте нам также сразу заявить, что мы считаем эту возобновленную сессию не просто одной из возможностей поделить опытом с другими - и, таким образом, будем надеяться, наделять стимулами, проницательностью и пониманием тех, кто занимается подобной же деятельностью, - но также средством расширения своих знаний и повышения своего осознания проблем, которые, с течением времени, могут оказаться ключевыми для успеха наших инициатив.

За относительно короткий период Южная Африка достигла многого, особенно за счет установления стабильной демократии, распространения демократии на значительные части местного управления, устранения дискриминации в правительственных программах и совершенствования услуг для обездоленного большинства южноафриканцев, улучшения состояния экономики страны и привития нового чувства патриотизма, которое способствует национальному примирению и перестройке.

После прихода к власти перед новым правительством встала колоссальная задача перестройки и реформирования унаследованной от апартеида государственной службы, характеризовавшейся недостаточным уровнем представительности, законности, оказания услуг, подотчетности и транспарентности; централизованного контроля и управления сверху вниз; отсутствием информации об эффективном управлении; низкой продуктивностью; соперничеством в трудовых отношениях; и недостаточной профессиональной рабочей этикой.

До вступления в силу Закона 1993 года о Конституции Южно-Африканской Республики —

что произошло после проведенных 27 апреля 1994 года первых в нашей стране поистине демократических выборов - Южная Африка была фактически разделена на 11 отдельных географических образований, каждое из которых обладало своей собственной конституцией, законодательством и административной системой. Государственные службы этих бывших образований состояли из 176 департаментов, в которых насчитывалось около 1,25 млн. сотрудников. Различные государственные службы отличались друг от друга по многочисленным аспектам, ибо автономный характер 11 бывших конституционных образований давал возможность каждому из них развиваться в соответствии со своими особыми потребностями, склонностями и обстоятельствами без учета национальных интересов.

Однако новое конституционное требование создания, среди прочего, единой, гибкой, эффективной и транспарентной государственной службы сделало необходимым слияние 11 бывших государственных служб в единую, унифицированную государственную службу, руководствующуюся единообразными законами, политикой и другими предписаниями; перераспределение и переназначение применения более чем 1000 законов; и перераспределение ресурсов между теми учреждениями, которые наделены новыми полномочиями и географической юрисдикцией, а также новыми первоочередными задачами.

Хотя процесс рационализации еще и не полностью завершен, наиболее важные мероприятия, такие, как организационная рационализация, в значительной своей части закончены, другие же будут и впредь энергично осуществляться в целях достижения полной трансформации в кратчайшие практически осуществимые сроки.

Физическая рационализация государственной службы в единый орган для выполнения его административных функций тоже в значительной степени завершена. Однако многое еще необходимо сделать в перестройке функционирования, мировоззрения и нравственного облика государственной службы в целях создания в конечном итоге действенного и эффективного учреждения по предоставлению услуг, как того требует разработанная нашим правительством программа реконструкции и развития.

Хотя и признано, что необходима всеобъемлющая перестройка государственной службы, жизненно важно, чтобы в таком процессе перестройки мы руководствовались четким видением. Такое видение государственной службы было определено как прозорливость, постоянно устремленная в перспективу улучшения жизни народа Южной Африки.

Стремясь к такой перспективе, правительство видит свою задачу в создании такой сориентированной на народ и управляемой волей народа государственной службы, отличительными чертами которой были бы равенство, качество, оперативность и строгий нравственный кодекс.

Создаваемые таким образом стратегические рамки перемен, помимо тех императивов, которые уже были названы, подразумевают следующее.

Менее многочисленная и более затратноэффективная государственная служба должна создаваться посредством приведения ее к соответствующим размерам, создания систем регулирования оплаты, раннего увольнения на пенсию, естественного отчуждения, заключения договоров о контрактных услугах на основе партнерства в тех областях, где необходимость в этом может быть оправдана, а также перераспределения и переподготовки кадров.

Формирование учреждений и совершенствование управления должны осуществляться в целях наделения властью и стимулирования управляющих таким образом, чтобы они были настоящими руководителями, а отдельные гражданские служащие работали продуктивно и инициативно. Стратегии, которым при этом необходимо следовать, заключаются в передаче управленческой ответственности и отчетности на более низкие уровни; создании новых организационных структур, в которых принимало бы участие большее количество граждан; развитии людских ресурсов; и внедрении информационных систем в области управления.

Представительности и решительных действий следует добиваться за счет законодательного запрета дискриминации; реформирования практики приема, отбора и найма на работу и продвижения по службе; использования временных рамок; провозглашения законодательства, которое было бы составлено

таким образом, чтобы обеспечивать его активное и правильное выполнение; и внедрения мировоззренческих изменений.

Систему предоставления государственных услуг следует изменять за счет повышения ее эффективности, с тем чтобы она удовлетворяла элементарные потребности большинства населения, особенно того значительного числа людей, которые живут ниже уровня бедности. Такие ключевые в этом отношении учреждения, как министерство здравоохранения, просвещения и социального обеспечения, уже занимаются решением некоторых основных социальных проблем.

Подотчетность и транспарентность следует укреплять за счет обеспечения в каждом правительственном департаменте и провинциальной администрации встроенных механизмов регулирования внутренней подотчетности, что способствует развитию активного участия населения в процессе принятия решений. Внешняя отчетность также будет обеспечена содействием участию общественности в оказании влияния на политику и в ее оценке, как косвенно — через избранных парламентских представителей и законодательные учреждения, — так и непосредственно — через Форум государственного сектора.

Что касается условий приема на работу и трудовых отношений, то условия оплаты труда и трудоустройства будут усовершенствованы за счет адекватных минимальных ставок заработной платы, равной оплаты за равный труд, сокращения различий в оплате труда, развития достаточных карьерных возможностей, сокращения количества ступеней званий и улучшения условий для женщин и людей нетрудоспособных. Что же касается трудовых отношений, то основное внимание будет уделено продвижению по пути к более единой и менее конфронтационной модели коллективной договоренности, а также действенным переговорным структурам и практике, с тем чтобы свести к минимуму возможность подрыва государственных служб волнениями трудящихся масс. Даже в тех вопросах, которые ранее рассматривались как так называемые управленческие прерогативы, нам следует продвигаться по пути совместного с широким кругом различных заинтересованных лиц определения проблем и консультаций с ними.

Следует развивать профессиональную служебную этику для того, чтобы обеспечить целеустремленную государственную службу высокими нравственными принципами и чувством ответственности посредством внедрения кодекса поведения и программы систематического предотвращения коррупции.

Что касается развития людских ресурсов и их профессиональной подготовки, то в настоящее время признано, что эффективная мобилизация, развитие и использование их потенциала будет иметь ключевое значение для успеха программ формирования учреждений и управления, равно как и для успеха процесса перевоплощения в более общем смысле слова.

Задача по перестройке государственного аппарата в новой Южной Африке и обеспечению его высокого качественного уровня ощущается на всех уровнях. Старые, традиционные бюрократические подходы, которые применялись в государственной службе периода апартеида, утрачивают силу. Мы преисполнены решимости заставить государственный аппарат сосредоточить внимание на служении гражданам и предоставлении им услуг и помнить, что он слуга народа, а не его хозяин. Вершить перемены — это крайне сложная задача, и мы делаем все возможное для того, чтобы перестройка стала общим делом.

Позвольте, пользуясь случаем, поблагодарить прежде всего международное сообщество в целом за оказанную нам, южноафриканцам в целом, помощь в нашей борьбе против апартеида, но, что еще важнее, те страны, которые помогают нам в этом процессе трансформации государственного аппарата Южной Африки. Мы надеемся, что сможем сотрудничать с международным сообществом в деле изменения Южной Африки и укрепления там демократии, в частности путем демократизации и реформы нашего государственного аппарата.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Я предоставляю слово министру национального планирования Нигерии Его Превосходительству Достопочтенному вождю Айо Огунладе.

**Вождь Огунладе** (Нигерия) (говорит по-английски): Нигерийская делегация приветствует возможность принять участие в прениях по вопросу

государственного управления и развития на этой возобновленной сессии Ассамблеи, собравшейся в соответствии с резолюцией 49/136 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1994 года. В этом контексте мы хотим выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад, содержащийся в документе А/50/847 от 8 марта 1996 года.

Мы хотели бы также поблагодарить Группу экспертов по вопросам государственного управления и финансов за ее доклад. По нашему мнению, эти два доклада не только являются своевременными, но и вносят существенный вклад в обсуждения.

С самого начала хочу сказать, что моя делегация твердо убеждена в том, что основная ответственность за реформы и улучшение работы госсектора ложится на национальные правительства. Поэтому весь вопрос государственного управления и развития должен быть ориентирован на конкретные страны и должен рассматриваться в контексте местных условий и местной истории. Тем не менее мы признаем, что в последние годы на стратегию и инициативы в области глобального развития оказывают воздействие факторы, среди которых требование о более широком участии населения в управлении, рост экономической взаимозависимости и упор на социальную справедливость.

Становится все очевиднее, что перед многими странами встает задача пересмотра роли правительства в усилиях по национальному развитию и обеспечению устойчивого экономического роста. Среди задач — достижение эффективности, действенности и адекватности реагирования управляющих органов. В Африке, где частного сектора практически не существует или он слабо развит, правительства признали необходимость укрепления государственного сектора на основе организационной перестройки, включая реформы в государственном аппарате и наращивание потенциала.

В 80-х годах Нигерия вступила на путь реформ в госаппарате. Руководитель нашего государства в своем выступлении в связи с представлением бюджета на 1996 год подчеркнул необходимость реформ в государственном аппарате Нигерии в качестве одного из подходов к повышению качества, эффективности работы и отчетности в государственном секторе. Конкретный результат

этих усилий состоит в создании управляемого госаппарата со встроенным механизмом профессиональной подготовки и наращивания потенциала. Это ведет к сохранению стремления к созданию благоприятной обстановки для частного сектора, в которой он мог бы опираться и ориентироваться на государственный сектор, с тем чтобы в свою очередь они могли играть взаимодополняющие роли. В этом процессе наша новая национальная инвестиционная политика позволяет иностранным инвесторам участвовать в работе нигерийской экономики, будучи уверенными в существовании благоприятной среды, на создание которой положительно повлияло введение необходимых финансовых и макроэкономических мер.

Для большинства развивающихся стран техническая помощь представляет собой один из ресурсов развития, дополняющих национальные ресурсы и национальный потенциал. В этой связи уместно вспомнить о том, что в своей резолюции 44/211 от декабря 1989 года Генеральная Ассамблея предписывает гражданам различных стран разрабатывать, формулировать, осуществлять программы технической помощи и контролировать их осуществление. Поэтому упор здесь делается на то, чтобы государства, получающие техническую помощь, не освобождались от ответственности за разработку своих программ развития, даже если они опираются при этом на помощь извне. Поэтому мы считаем, что страны-доноры обязаны воздерживаться от попыток навязывания развивающимся странам своих условий и методов разработки и реализации программ.

Начиная с проходившей в июне 1992 года в Рио-де-Жанейро (Бразилия) Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в Вене в 1993 году Всемирной конференции по правам человека, проходившей в сентябре 1994 года в Каире Международной конференции по народонаселению и развитию, организованной в 1995 году в Копенгагене Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и проходившей в Пекине в сентябре 1995 года четвертой Всемирной конференции по положению женщин, вопрос развития стал выходить на передний план в качестве важнейшей задачи, стоящей перед человечеством. Национальные правительства и все международное сообщество должны найти пути и средства



ликвидации нищеты, содействия социальной справедливости, защиты окружающей среды и содействия надлежащему правлению. В этой связи Нигерия приветствует и поддерживает деятельность Специальной рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по Повестке дня для развития.

В том же ключе мы разделяем выраженное Генеральным секретарем в Повестке дня для мира мнение, согласно которому не может быть развития без обстановки мира. Именно по этой причине нигерийское правительство предприняло необходимые шаги по созданию собственных институтов и механизмов в поддержку демократического процесса в целях создания обстановки, благоприятствующей развитию в интересах людей.

В заключение замечу, что нигерийская делегация надеется на то, что государства-члены этой всемирной Организации четко определяют свой путь, с тем чтобы активизировать деятельность и по мере необходимости оказывать национальным правительствам помощь в области государственного управления и развития.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Я предоставляю слово министру труда и общественных работ Свазиленда Его Превосходительству г-ну А.Х.Н. Шабунгу.

**Г-н Шабунгу** (Свазиленд) (говорит по-английски): Прежде всего позвольте мне от имени моей делегации тепло поздравить г-на Диогу Фрейташа ду Амарала с избранием на пост Председателя этого органа. Мы убеждены в том, что его неистощимая мудрость и богатый опыт будут способствовать достижению этой сессией ее благородных целей. В этой связи я заверяю его во всемерной поддержке и сотрудничестве моей делегации. Мы также хотели бы воздать должное его предшественнику на этом посту за весьма успешное руководство работой Генеральной Ассамблеи на ее сорок девятой сессии.

Мне оказали большую честь тем, что предоставили возможность осветить в этом органе вопросы, касающиеся государственного управления и управления развитием в Королевстве Свазиленд.

Королевство Свазиленд, являющееся развивающейся страной, вынуждено решать проблемы, обусловленные внутренними факторами, такими как рост спроса на услуги, а также проблемы, обусловленные внешними факторами, такими как изменение политического климата на юге Африки. Экономический спад на региональном и глобальном уровнях также отрицательно сказался на показателях экономической деятельности нашей страны.

Учитывая обострение конкуренции, в условиях которой становится все труднее обеспечивать поступление средств на цели развития, и осознавая также, что дефицит национального бюджета возрастает, Королевство Свазиленд приступило к разработке стратегии национального развития, которая создается под руководством министерства экономического планирования и развития. Цель этой стратегии состоит в выявлении и определении возможных путей развития Свазиленда на предстоящие 20-30 лет.

Я хотел бы кратко остановиться на конкретных задачах, намеченных в стратегии национального развития Свазиленда, которые сводятся к следующему: во-первых, изучение возможных вариантов экономического и социального развития Свазиленда с учетом прогнозируемой макроэкономической обстановки, потребности в согласовании конкурирующих приоритетов и возможных трудностей в обеспечении ресурсами и ключевой роли частного сектора в свазилендской экономике; во-вторых, оценка того, каким образом выбор того или иного варианта скажется на доходах и расходах правительства и на потребностях в рабочей силе; в-третьих, отведение надлежащей роли государственному сектору - в том числе государственным предприятиям - в решении межсекторальных и внутрисекторальных вопросов, при четком определении его обязанностей в отношении конкретных действий, мер регулирования и содействия; и в-четвертых, разработка комплекса стратегических мер и критериев инвестирования государственных средств для каждой из главных отраслей экономики.

В дополнение к стратегии национального развития правительство Свазиленда в июне 1995 года приступило к осуществлению программы корректировки с упором на внутренние ресурсы, именуемой «Программа управления

государственным сектором». Задача этой программы состоит в определении того, какую роль в предпринимаемых страной усилиях по обеспечению экономического роста и развития должен играть государственный сектор.

Главными целями этой программы являются: во-первых, обеспечение надлежащего распределения государственных средств в соответствии с целями в области национального развития; во-вторых, обеспечение эффективного расходования государственных средств на достижение поставленных целей; в-третьих, обеспечение устойчивого суммарного уровня периодических расходов в соответствии с ожидаемым уровнем периодических доходов; в-четвертых, недопущение повышения ставок налогообложения до такого уровня, когда они будут тормозить инициативу; в-пятых, обеспечение такой структуры налогообложения, которая была бы в достаточной мере привлекательной для инвесторов; в-шестых, обеспечение рационализации структуры, организации и функционирования государственной службы, с тем чтобы она оправдывала затрачиваемые средства; и в-седьмых, обеспечение значительного повышения производительности и эффективности государственной службы за счет укрепления организационной структуры и принятия мер, направленных на расширение потенциала.

Осуществление Программы управления государственным сектором координируется министерством труда и государственной службы, отвечающим за вопросы, связанные с управлением государственной службой. Программу возглавит национальный директор, которому будут подотчетны все министерские группы. Министр по вопросам труда и государственной службы представляет доклады по всем вопросам, касающимся программы, кабинету министров через соответствующий подкомитет кабинета. Это делается для того, чтобы заручиться достаточной политической приверженностью на самом высоком правительственном уровне и обеспечить тем самым наличие необходимой политической воли для претворения в жизнь этой Программы. Программа сейчас находится на стадии реализации, на которой правительственные структуры занимаются анализом внутренних возможностей, с тем чтобы выяснить, каким образом облегчить достижение стоящих перед ними целей.

Я считаю необходимым отметить, что в ответ на растущую потребность в обеспечении широкого участия и транспарентности в отношении как Стратегии национального развития, так и Программы управления государственным сектором, всем тем, чьи интересы затрагиваются этими вопросами, предоставлена возможность принять непосредственное участие в их осуществлении. Представители государственной службы принимают активное участие в решении вопросов, от которых зависит будущее Свазиленда, через две организации трудящихся - Национальную ассоциацию гражданских служащих Свазиленда и Национальную ассоциацию учителей Свазиленда. То же самое можно сказать и в отношении двух федераций трудящихся частного сектора, выразителями интересов которых выступают Свазилендская федерация труда и Свазилендская федерация профессиональных союзов. Серьезный вклад в предпринимаемые усилия вносят и организации работодателей, такие как Федерация работодателей Свазиленда и Торговая и Промышленная палаты.

Как и во всех развивающихся странах, в Свазиленде обостряется безработица, порождающая трудные проблемы на пути всех тех, кто стремится обеспечить достижение устойчивого экономического роста и устойчивого развития путем создания благоприятных условий для надежного государственного управления и эффективного управления процессом развития.

Свазиленд надеется, что эти инициативы, в основе которых лежат Стратегия национального развития и Программа управления государственным сектором, позволят ему решить намеченные актуальные задачи в области государственно-административной деятельности и управления развитием.

Я считаю своим долгом выразить глубокую признательность Его Превосходительству Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали за его великолепный доклад, представленный нашему вниманию в документе A/50/847 и приложениях к нему. При ознакомлении с докладом Генерального секретаря я не мог не отметить содержащиеся в нем рекомендации в адрес национальных правительств, касающиеся государственного управления и развития, и ответные меры Организации Объединенных Наций в связи с этими рекомендациями. Я хотел бы подтвердить,

что, несмотря на то, что правительство Его Величества короля наметило определенные шаги в некоторых областях, упоминающихся в докладе, мы и впредь будем просить Организацию Объединенных Наций оказывать нам помощь в следующих областях: разработка политики, составление стратегических планов и определение показателей улучшения деятельности; эффективное вложение средств в развитие людских ресурсов на основе уделения главного внимания расширению потенциала национальных учреждений, занимающихся вопросами профессиональной подготовки; оценка политики в области приватизации; и создание благоприятных условий для экономического развития.

Я хотел бы официально заявить о поддержке Свамилендом рекомендаций, касающихся роли органов Организации Объединенных Наций в координации деятельности в области государственного управления и развития. Моя делегация подтверждает, что рекомендации, касающиеся таких вопросов, как активизация роли Организации Объединенных Наций в качестве информационного центра, воплощение целей и рекомендаций всемирных конференций в подробные программы осуществления, выработка технических и аналитических навыков и оказание помощи на всех этапах процесса восстановления и перестройки институтов государственного управления, формируют надежную базу для нашего будущего сотрудничества с Организацией Объединенных Наций.

В заключение хотелось бы заявить о поддержке моей делегацией всех усилий, направленных на совершенствование государственного управления и развития, и готовности к самому широкому сотрудничеству с другими делегациями в обеспечении их всестороннего обсуждения и, при необходимости, утверждения.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово первому заместителю министра по вопросам финансов и цен Кубы Ее Превосходительству г-же Ракель Эрнандес.

**Г-жа Эрнандес Эррера** (Куба) (говорит по-испански): Воздействие недавних международных событий и новые задачи, которые международной экономике предстоит решить, не оставляют никаких

сомнений в необходимости компетентного государственного управления, с тем чтобы достичь устойчивого развития. Нет также никаких сомнений в том, что Организация Объединенных Наций благодаря своей программе в области государственного управления и финансов может оказывать поддержку национальным правительствам в достижении своих целей, а именно, в создании более эффективных и действенных систем.

Моя страна хотела бы внести вклад в обеспечение достижения целей, поставленных Ассамблеей, рассказав о собственном опыте в области государственного управления и развития.

Прекращение существования социалистического лагеря в Европе и ожесточение экономической блокады, введенной более 30 лет назад Соединенными Штатами в отношении Кубы, явились основными факторами, приведшими кубинскую экономику к одному из самых глубоких кризисов в ее истории, в частности в силу постоянно меняющихся и неблагоприятных условий. Уменьшение валового национального продукта на почти 35 процентов в период между 1989 и 1993 годами явилось результатом уменьшения доступа к среднесрочному и долгосрочному финансированию, резкого сокращения на 75 процентов импортного потенциала, потери традиционных международных рынков, поскольку на долю торговли со странами социалистического лагеря приходилось 85 процентов нашей внешней торговли, а также ухудшения обменного курса валют, причина которого в основном связана со снижением почти на 35 процентов цен на экспортируемый сахар.

Правительство Республики Куба решило, что для урегулирования этого кризиса необходимо активизировать программу реформ, что позволило бы восстановить экономику, сохранить достижения в области здравоохранения, образования, социального обеспечения и социальной защищенности, а также, по возможности, равномерно распределять неизбежное социальное бремя и в то же время создать необходимые условия для реинституции страны в мировую экономику.

Правительственное руководство и его приверженность переменам, транспарентности осуществления и участию всех социально-экономических секторов в планировании и осуществлении наших программ являются

важнейшими аспектами процесса реформ, проводимых системой государственного управления Кубы.

В центре правительственной стратегии находится социальная политика, обеспечивающая бесплатное образование и здравоохранение для всего населения независимо от уровня доходов, расы, религиозной и политической принадлежности. Несмотря на переживаемые экономические трудности, Куба выделила необходимые ресурсы для осуществления этих видов деятельности в рамках указанной политики, и в течение всех этих лет, сопряженных с экономическими трудностями, не закрывала ни школы, ни больницы, ни дома для престарелых, ни детские сады.

Всеобъемлющий характер кубинской системы социального обеспечения является еще одним принципом государственного управления в области социальной политики.

В период с 1989 по 1993 год, т.е. в годы глубокого экономического кризиса, доля государственного бюджета, выделяемая на услуги в области социального обеспечения, возросла на 33 процента, а к 1993 году 10 процентов валового национального продукта направлялись на обеспечение того, чтобы ни один гражданин не остался без возможности своевременной выплаты его пенсионного пособия и чтобы все, кто достигает установленного пенсионного возраста и добровольно заявляет о желании выйти на пенсию, получили одинаковое право на выплаты и доступ к ним.

Результаты проводимой нами социальной политики нашли свое отражение в таких достижениях, как показатель уровня детской смертности в 9,9 на 1000 новорожденных, а также средней продолжительности жизни в 74,7 года. Эти показатели сопоставимы с показателями самых развитых стран мира.

В том что касается программ трудоустройства, то система государственного управления Республики Куба пытается сочетать необходимое сокращение рабочей силы с развитием других, альтернативных источников доходов, в основном путем увеличения доли неправительственной деятельности и развития новых отраслей экономики. Государство выплачивает временное пособие тем лицам, которые не могут найти себе работу в новых секторах. В то

же время предприятия вынуждены осуществлять постепенный процесс экономического перехода, для того чтобы избежать массовой безработицы.

Одной из главных структурных перемен, происшедших в результате реформы на Кубе, является растущее участие в экономике негосударственного сектора. Наиболее важная переменная произошла в сельскохозяйственном секторе: более 42 процентов пахотных земель, находившихся в собственности государства, было передано кооперативам, семьям и отдельным лицам. Сейчас в распоряжении негосударственного сектора находится 67,3 процента всех земель, по сравнению с 24,8 процента, которыми он располагал ранее, и 70 процентов всех сельскохозяйственных работников заняты в негосударственном секторе.

Число работающих не по найму возросло до более 200 000 человек, что в 15 раз больше по сравнению с их количеством до происшедших перемен. Этот процесс перемен содействовал укреплению рынков сельскохозяйственной продукции и промышленных товаров, где производитель может продавать свою продукцию по свободным рыночным ценам.

Открытие страны для иностранных капиталовложений также способствовало структурным изменениям в экономике. Принятый нами в 1995 году закон 77 об иностранных капиталовложениях, сделал доступными для иностранных капиталовложений почти все отрасли экономики Кубы, а также одобрил долю участия иностранного капитала в капиталовложениях вплоть до 100-процентной. К концу 1995 года насчитывалось 230 совместных экономических проектов с привлечением иностранного капитала, при этом размер запланированных инвестиций составит 2,1 млрд. долл. США. Иностранные капиталовложения существенны в таких отраслях, как туризм, горнодобывающая, в основном никелевая, промышленность, нефтяная промышленность и телекоммуникации.

Важным фактором изменений в структуре производства явилась мобилизация системой государственного управления Кубы внутренних ресурсов на разработку инвестиционных проектов, которые приводят к увеличению товарных услуг и имеют существенное влияние на экспорт и на замещающие области импорта. Это позволило

развить новые отрасли экономики, такие как туризм, биотехнология и фармацевтическая промышленность.

Государственное управление на Кубе выделяет также большие ресурсы на осуществление проектов в области инфраструктуры, таких, как проекты в области транспорта, энергетики, телекоммуникации, водоснабжения и канализации, уделяя при этом внимание предоставлению основных услуг обществу в сочетании с развитием технологического потенциала в качестве основной предпосылки социального развития и эффективности общественного сектора.

Децентрализация внешней торговли и ликвидация государственной монополии имели важнейшее значение для процесса интеграции кубинской экономики в международное рыночное пространство. Более 250 предприятий, в сравнении с 50 до настоящего времени, имеют необходимый правовой потенциал для осуществления операций такого рода. Число представленных в стране иностранных компаний к концу 1995 года возросло до более 660, и в настоящее время установлены отношения с более чем 2500 компаний из почти 100 стран.

Было разрешено хождение на внутреннем рынке свободно конвертируемой валюты, с тем чтобы использовать преимущества потенциального роста финансовых ресурсов, поступающих от развития туристического сектора, роста числа иностранных фирм, имеющих свои отделения в нашей стране, а также роста кубинской общины за рубежом. Хождение двух видов твердых валют содействовало притоку иностранной валюты в страну, что благоприятно сказалось на финансировании системы государственного управления Кубы.

В декабре 1994 года Национальный банк Кубы ввел конвертируемое по отношению к одному доллару Соединенных Штатов кубинское песо, с тем чтобы постепенно восстановить роль, которую играет национальная валюта. В поддержку этой цели в 1995 году мы официально одобрили создание сети обменных пунктов валют, ставки в которых соответствуют ставкам, диктуемым неофициальной экономикой.

В том, что касается финансового сектора, то банковская деятельность Кубы начала осуществлять

процесс реконструкции, который включает отделение функций центрального банка от функций коммерческого банка и создание новой банковской системы, которая может удовлетворять современным экономическим требованиям. Десять иностранных банков уже открыли свои отделения на Кубе.

В секторе страхования идет ускоренный процесс модернизации, с тем чтобы он мог удовлетворять требованиям рынка, резко отличающимся от существовавших до реформы.

Растет также число торговых компаний, выступающих в качестве посредников либо в ассоциации с группами предпринимателей, либо самостоятельно. Все это содействует интеграции системы бизнеса в национальную финансовую систему.

При повышении эффективности финансового управления кубинской системе государственного управления пришлось восстанавливать внутригосударственное финансовое равновесие и обеспечивать адекватный баланс между издержками на развитие и фиксированными затратами.

В результате кризиса 1993 года кубинская экономика достигла точки опасного дисбаланса внутренних финансов. После продолжительных общественных дискуссий кубинская система государственного управления предприняла ряд мер, направленных на урегулирование внутреннего финансового кризиса. На начальном этапе эти меры проявились в росте цен на товары не первой необходимости, в фиксированных тарифах для обеспечения рентабельности, а также в ценах, призванных сэкономить скудные ресурсы и ликвидировать пособия, не относящиеся к основным социальным видам деятельности.

Для того чтобы укрепить основу для социальных сборов, сократить излишки наличности, скопившиеся у населения, а также обеспечить более сбалансированное распределение общественных богатств, в 1994 году была введена новая система налогообложения.

В том, что касается управления финансами, кубинская система государственного управления уделяет особое внимание ограничению общественных расходов на выплату субсидий государственным предприятиям на покрытие

понесенных убытков. Поэтому часть предприятий стали акционерными компаниями, а другие пошли по пути самофинансирования. В обоих случаях были предприняты попытки отделить собственность от управления, в то время как ряд предприятий установили для себя жесткие бюджетные рамки расходов. Соответственно, в период с 1993 по 1995 год бюджетные затраты на субсидии, выплачиваемые государственным предприятиям на покрытие понесенных убытков, сократились на 67 процентов.

Совокупное воздействие этих мер привело к сокращению финансового дефицита. Всего за два года объем валового внутреннего продукта понизился с 33 процентов до 3,6 процента. Объем денежной наличности уменьшился на 25 процентов за полтора года, и неофициальный обменный курс снизился со 150 песо за 1 долл. США до 21 песо за 1 долл. США.

Изменения в функциях кубинского государственного управления и потребность повысить его гибкость и эффективность сделали необходимым произвести перестройку государственного сектора. На первоначальном этапе рационализации число органов государственного управления уменьшилось с 50 до 32 в результате объединений или ликвидации.

В предпринимательском секторе проводится реорганизация потока производства и услуг: предприятие продолжает функционировать, если оно рентабельно. Это подразумевает адаптацию объема производства и услуг наших предприятий и корректировку потенциалов в соответствии с имеющимися в наличии ресурсами производства для достижения требуемых уровней эффективности.

Рост децентрализации в области управления бизнесом и диверсификация всех видов собственности, присутствующих в кубинской экономике, требуют применения кредитной и финансовой политики в качестве инструментов макроэкономического управления деятельностью государства. Таким образом, финансовое планирование и определение экономической активности на основе результатов заменили систему материального равновесия и централизованного выделения ресурсов, которая была характерна для системы управления Кубы в прошлом.

Для укрепления функций контроля государственного управления Кубы были созданы новые организационные системы. Они включают в себя Национальное аудиторское управление, которое устанавливает стандарты и обеспечивает соблюдение законности, и Национальное управление налогообложения, которое занимается сбором налогов и контролирует их.

Коррупция как явление, которое растет и размывает государственное управление, является преступлением, наказуемым в соответствии с кубинским уголовным кодексом, требуя таким образом гражданской ответственности.

Результаты принятой стратегии оказались положительными. В 1994 году удалось успешно преодолеть экономический спад, и объем экономики вырос на 0,7 процента. В прошлом году валовой внутренний продукт вырос на 2,5 процента и началось некоторое возрождение экономики Кубы. Ожидается, что в 1996 году экономика вырастет более чем на 5 процентов, капиталовложения вырастут на 27 процентов и дефицит бюджета уменьшится менее чем до 3 процентов.

В целом можно сказать, что реформы, осуществленные за чуть более чем два с половиной года, обеспечили постепенным и упорядоченным образом введение рыночных механизмов при социальном консенсусе в рамках плановой экономики, положив начало процессу адаптации к новым условиям и позволив сохранить наши самые важные качества.

Нам по-прежнему предстоит пройти сложный и трудный путь, чтобы создать такую систему государственного управления, которую заслуживает наш народ. С точки зрения внутреннего развития это объясняется тем, что мы начали с очень низкого экономического уровня, поэтому тот прирост, которого нам удалось добиться, позволил лишь уменьшить суммарный эффект негативного роста и был недостаточным для того, чтобы удовлетворить потребности страны. С международной точки зрения это объясняется неопределенностью меняющихся условий, трудностями с доступом к достижениям технической и компьютерной революции и дальнейшей деградацией окружающей среды.

Кубе приходится также сталкиваться с жестокой и бесчеловечной блокадой, объявленной

правительством Соединенных Штатов в 1962 году и ужесточенной после принятия в 1992 году так называемого законопроекта о кубинской демократии — закона Торричелли — и относительно недавно принятого законопроекта о свободе и демократической солидарности с Кубой, известного как закон Хелмса-Бертон.

Этот новый законопроект Соединенных Штатов призван дестабилизировать правительство Кубы путем удушения ее экономики, и это происходит в мире, который провозглашает свой глобальный и взаимозависимый характер. Закон Хелмса-Бертон не только явно противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, но также Марракешскому соглашению о создании Всемирной торговой организации. Эти документы провозгласили начало новой эры международного экономического сотрудничества в постоянно открытой коммерческой системе.

Этот закон, как заявили другие страны, является агрессией против международного сообщества в целом и представляет собой особенно опасный эксперимент, когда мировое правительство выступает против Кубы, о чем Куба своевременно предупреждала. Несомненно, нарастание враждебности по отношению к моей стране, как видно на примере такого законодательства, по-прежнему является основным препятствием на пути развития и осуществления национального государственного управления.

Доклад Генерального секретаря, который содержится в документе A/50/847, представляет комплекс интересных рекомендаций, заслуживающих рассмотрения Генеральной Ассамблеей. Куба поддерживает все искренние усилия Организации Объединенных Наций улучшить свой вклад в области обмена информацией и технической помощи в области государственного управления. Это подразумевает не только укрепление потенциала, но также новые ресурсы для активизации уже осуществляемых программ. Однако любая попытка смешивать эту функцию с преобразованием Организации Объединенных Наций в центр для мониторинга и расследования политики и управления национальными государственными системами была бы контрпродуктивной и незаконной.

Практику управления и администрирования можно обогатить путем обмена различным опытом на основе конкретных обстоятельств каждой страны, а не на основе предположения, что можно применять универсальные модели для упрощения или отрицания особенностей различных административных систем, которые определяются в зависимости от исторических условий, потребностей и исторических традиций каждой страны.

Исходя из этого моя делегация будет принимать участие в работе этой возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово руководителю Департамента по делам правительства и учреждений Управления развития заморских территорий Соединенного Королевства г-ну Роджеру Уилсону.

**Г-н Уилсон** (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Соединенное Королевство приветствует эту специальную сессию, поскольку она обоснованно сочетает тему реформирования государственного управления с процессом развития. Это одна из ключевых взаимосвязей, стоящих на повестке дня для развития в 90-е годы.

В Соединенном Королевстве мы решительно проводим реформу государственного управления в рамках нашей собственной страны. Мы считаем задачу повышения эффективности отчетности государственных служб неотъемлемой частью структурных изменений, которые улучшают конкурентоспособность нашей экономики.

Но у нас также сложилась традиция осуществления государственного управления неизменно в рамках хорошего правления. Это не только потому, что государственное управление может быть более компетентным, если оно подотчетно, и более эффективным, если оно служит законному правительству и действует в рамках верховенства права. Но также потому, что мы убеждены в том, что наши граждане имеют право на эффективные способы выражения своего согласия со своим правительством и с развитием своей страны; на то, чтобы их жизнь, имущество и свободы были под защитой закона; на то, чтобы призывать к ответу свое правительство за использование ресурсов и за то, как оно работает;

право ожидать, что система государственного управления будет служить им в соответствии с этими правдами и действовать эффективно и результативно.

Позвольте мне попытаться кратко рассказать, как правительство Великобритании рассматривает в последние годы эти вопросы, в частности вопросы отчетности и компетентности.

Точкой отсчета для правительства Великобритании стало определение заново задач правительства на основе определенных ключевых вопросов.

Во-первых, нужно ли оказывать все услуги и решать все задачи или некоторые ресурсы можно было бы использовать в той области, где они больше нужны, или можно ли было бы полностью избежать их стоимости для налогоплательщика?

Во-вторых, если эта деятельность должна осуществляться, то следует ли ее вести в государственном секторе? С 1979 года правительство Великобритании проводит последовательную политику, направленную на передачу частному сектору организаций, сохранение которых в государственной собственности более нецелесообразно. В настоящее время значительная доля бывшего государственного сектора более эффективно функционирует на основе частного сектора в условиях более крупных капиталовложений, при меньших затратах для потребителя и более высоком уровне предоставляемых услуг.

В-третьих, в тех сферах, где правительство обязано отвечать за определенный вид деятельности, следует ли правительству самостоятельно решать эту задачу? В рамках программы «Конкурс на качество» были изучены государственные услуги, предоставленные на сумму, значительно превышающую 1 млрд. фунтов стерлингов. В моем собственном департаменте — управлении по вопросам развития за рубежом — был проведен сравнительный анализ с рынком процесса выполнения служебных обязанностей более 50 процентов постов и нередко путем объявления открытых торгов.

В отношении тех функций, которые должны осуществляться правительством, мы задаемся

вопросом: имеет ли оно адекватную организацию для выполнения этой задачи? Поэтому основное внимание в рамках гражданской службы Великобритании уделяется качеству выполняемой работы.

С тем чтобы привлечь внимание правительства к деятельности, которая должна быть осуществлена, и стимулировать процесс перемен, исполнительные функции правительственных министерств передаются меньшим по размерам, более независимым управленческим подразделениям с четкими административными обязанностями, на фоне деятельности которых можно более просто определить уровень эффективности и которые могут быть наделены полномочиями в целях осуществления перемен. Создано более ста таких агентств, и в них занято более 70 процентов гражданских служащих.

С тем чтобы обеспечить личные стимулы заинтересованности, заработная плата и другие формы вознаграждения в масштабах государственного сектора зависят от индивидуальной или групповой эффективности, а также связаны с тем, что требуется для найма и сохранения кадров. На протяжении последних четырех лет рост заработной платы гражданских служащих финансируется на основе повышения производительности, а нередко и за счет сокращения численности служащих.

С тем чтобы добиться экономического эффекта в стоимостном выражении в расчете на выделяемые в государственном секторе финансовые средства, в государственных министерствах поддерживается строгий контроль за расходами. Во всех департаментах постоянно действуют программы контроля эффективности. Отдельные проекты в рамках такой программы привели к экономии почти 40 процентов финансовых средств в управлении по вопросам развития за рубежом.

Дальнейшей и главной стратегией становится тенденция уделения приоритетного внимания потребителям. Она воплощена в гражданской хартии. Принципы хартии следующие: опубликование требований службы; предоставление информации о деятельности и большая открытость во всех вопросах, касающихся общественных интересов; вежливость и отзывчивость в отношениях



с общественностью; и готовность исправить ситуацию в тех случаях, когда допущена ошибка.

Так происходит развитие государственной службы Соединенного Королевства в целях обеспечения более высокого уровня отчетности и компетентности. Каждой стране надлежит самой определить, в какой же мере принципы эффективного государственного управления, а именно компетентность, отчетность, законность, правопорядок и уважение прав человека реализуются, на практике. Однако мы не сомневаемся в том, что эти принципы представляют собой основополагающие, универсальные и неотъемлемые человеческие ценности. Они отражены в международных соглашениях, к которым присоединилось большинство стран.

Хотя суверенитет стран остается бесспорным принципом, фактом остается то, что наши нормы государственного управления больше не являются сугубо внутренними вопросами. Сегодня мы живем в тесно взаимосвязанном мире и поэтому неминуемо в определенной степени зависим от государственного управления друг друга. Народы и их ценности, торговля и процветание, болезни и воздействие на окружающую среду не ведают международных границ, и наши правительства могут влиять на эти процессы или в положительном или отрицательном плане.

Конечно, налогоплательщики стран-доноров имеют по этому поводу твердое мнение. Общественность Великобритании продемонстрировала свою приверженность развитию, но ее подход к этим вопросам характеризуется немалым здравым смыслом. Органы управления программами помощи Великобритании давно находятся под пристальным вниманием в целях обеспечения их целостности и эффективности. В настоящее время страны-доноры уделяют все больше внимания тому, как страны-получатели используют предоставляемые в рамках оказания помощи ресурсы и в некоторых случаях, когда правительства и учреждения стран-получателей, как представляется, не проявляют готовности или неспособны решить проблемы компетентности, эффективности и подотчетности, проявляется чувство разочарования. Эффективное управление становится ключевым фактором в период, когда правительства стран-доноров испытывают все большее давление, с тем чтобы оправдать перед

парламентами и избирателями своих стран целесообразность программ помощи.

Не может быть сомнения в том, что есть смелые государственные руководители, которые осуществляют трудные экономические и политические преобразования и не ищут при этом личной выгоды. Именно таким странам мы предпочитаем оказывать помощь, и число просьб об оказании помощи растет. В 1994-1995 годах мы увеличили на одну треть число новых проектов в сфере эффективного государственного управления, которое достигло 180. Пятьдесят процентов наших двусторонних программ помощи направляется на поддержку деятельности в сфере эффективного государственного управления.

Но это меры, связанные с затратами, а наш коллега из Дании напомнил нам о необходимости обеспечить меры, связанные с отдачей. Однако даже с учетом таких мер перспективы вселяют оптимизм. Мы являемся свидетелями процесса развития демократии в Латинской Америке, Восточной Европе, в Азии и Африке. За последние 10 лет не менее 69 стран осуществили переход к многопартийной системе. Обеспечение этого перехода к подлинной демократии и эффективному государственному управлению станет исключительно сложной проблемой для политических деятелей, гражданских служб их стран и народов. В ходе этой сессии мы услышали много вдохновляющих заявлений об их решимости и приверженности.

На какие же другие ключевые вопросы нам следует обратить внимание в будущем?

Можно ли согласиться с тем, что эффективное государственное управление, как следует из их определения, заключается в содействии людям в получении большего контроля над своей жизнью и в повышении уровня их благосостояния? В данный момент перспективы достижения этой цели не слишком радужны; те слои общества, которые являются наиболее нуждающимися, обладают также и наименьшей политической властью. Для решения этой задачи мы приняли новые подходы к нашим программам помощи, как, например, совместное управление ресурсами, совершенствование собственных знаний и умений неимущих слоев и обеспечение поддержки образованию, конкретно предназначенному для бедных слоев.

Расширение прав женщин имеет исключительно важное значение для решения этой проблемы. Наши задачи были определены в Пекинской декларации, принятой по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин, в которой говорится:

«Расширение возможностей женщин и их всестороннее участие на основе равенства во всех сферах жизни общества, включая участие в процессе принятия решений и доступ к власти, имеют основополагающее значение для достижения целей равенства, развития и мира». (A/CONF.177/20, приложение I, пункт 13)

Вторым вопросом, по которому мы также должны суметь достичь согласия, является необходимость уделения повышенного внимания роли государственного управления в урегулировании конфликтов, а также в период восстановления после завершения конфликтов. Нет необходимости напоминать участникам этого форума о все более неотложном характере этой проблемы, которая порождается не только количеством крупных конфликтов, но и растущим числом жертв среди гражданского населения и беженцев. Вероятно, что серьезному испытанию будет подвергнуто наше понимание того, как наиболее эффективно помочь государствам восстановить в период после завершения конфликта мир и важнейшие государственные услуги.

Третьим вопросом нашей будущей повестки дня является то, как могут правительства наиболее эффективно сотрудничать в целях решения задач обеспечения эффективного государственного управления. В идеале эти мероприятия будут иметь более открытый характер и осуществляться с более активным привлечением населения, а также элементов гражданского общества.

Какие последующие мероприятия следует проводить в развитие этих вопросов и докладов Генерального секретаря и Группы экспертов? Мы обязаны признать, что главная ответственность за обеспечение эффективного государственного управления лежит на государствах — членах Организации Объединенных Наций и что решение задачи по обеспечению поддержки реформе возлагается на правительства стран-доноров, например на правительства Малайзии и Туниса, которые согласились обменяться информацией, а

также на международные учреждения и учреждения системы Организации Объединенных Наций.

При рассмотрении роли в этом деле системы Организации Объединенных Наций вполне резонно требовать от нее установления примера эффективного управления и плодотворного использования ресурсов. Нам хотелось бы, чтобы она поставила перед собой некоторые основополагающие вопросы по поводу того, как оптимизировать ее роль и организованы ли ее структуры в настоящее время таким образом, чтобы достигать своих целей эффективно и плодотворно.

Мы надеемся, что при решении этих вопросов система Организации Объединенных Наций будет учитывать свое нынешнее финансовое положение; что она будет основывать свой подход на уже существующих учреждениях, как то было предложено Сопредседателями Европейского союза; и что она внимательно изучит соображения, содержащиеся в Нидерландском заявлении по поводу положительных качеств Программы развития Организации Объединенных Наций в оперативных областях.

Как известно многим государствам-членам, ответы на подобного рода вопросы всегда очень сложны, иногда тягостны, но в конечном итоге полезны.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Я предоставляю слово генеральному секретарю канцелярии Комиссии по гражданской службе Таиланда г-ну Удолу Бунпракобу.

**Г-н Бунпракоб** (Таиланд) (говорит по-английски): В течение более 700 лет нашей независимости Таиланд отличается традицией сильной бюрократии, настолько сильной, что политическая система страны была названа «бюрократическим государством». Неопровержимым фактом является то, что тайская бюрократия представляет собой один из ключевых элементов постоянного национального социально-экономического развития в окружении колониальной угрозы, политической нестабильности, посягательств внешних держав и общественных беспорядков. Это находит свое отражение в постоянном экономическом росте в течение последнего десятилетия, который составляет

7-8 процентов в год. Совершенно очевидно, что поддержка со стороны государственного сектора играет значительную роль в укреплении частного сектора и выведении его на передовые позиции.

В глобализованном сообществе быстрые социально-экономические и технологические перемены, растущий спрос на качество услуг, необходимость более высокой международной конкурентоспособности и усиление внутреннего и внешнего давления — все это подвергает государственный сектор реальному и опасному испытанию. В нынешних структурных и рабочих условиях данная задача заставляет государственную службу работать на пределе возможностей.

Если бы тайская государственная служба продолжала работать по своему традиционному, бюрократическому образцу функционирования, она была бы не в состоянии далее выполнять те задачи, решение которых требуется от современного и эффективного государственного управления. Современной государственной службе следует быть более открытой в своей подотчетности, сосредоточенной на клиентуре, справедливой и приспособленной к переменам, а также эффективной в несении службы в качестве надежной руки демократического правительства без какого бы то ни было уклона в сторону той или иной политической партии.

Однако до того как можно будет реализовать ожидаемое видение государственной службы, необходимо искоренить или ослабить ряд сдерживающих факторов. Гражданская служба по-прежнему представляет собой огромный, громоздкий государственный механизм. Ежегодно создается несколько новых учреждений, в то время как численность гражданских служащих уже превысила 1,5 млн. человек. Многие учреждения выполняют ненужные и излишние задачи, зачастую дублируя задачи других учреждений. Государственная служба функционирует в комплексе сложных, переплетающихся и зачастую отживших свой срок правил и нормативов. Ситуация становится еще более неудовлетворительной, когда все это совмещено с лишними рабочими процедурами. В то время как частный сектор процветает, гражданская служба теряет компетентных технических экспертов и профессионалов среднего уровня, особенно в научно-технической сфере. Многие из остающихся

придерживаются консервативных взглядов, сопротивляются переменам, остаются на феодальных позициях в отношении своих клиентов и лишены всякой прозорливости. Старшие должностные исполнительные лица работают в принудительных условиях политического давления, в рамках жесткой бюджетной и финансовой практики и бескомпромиссных норм и правил. Совершенно очевидно, что подобные ограничения отбивают у многих руководящих исполнителей охоту предпринимать какие бы то ни было новаторские действия или реформаторские усилия.

Именно поэтому эти сдерживающие факторы и становятся постоянными целями реформ. Тайское правительство испробовало различные стратегии, такие, как создание комитетов по проведению реформ, наделение Комиссии по гражданской службе полномочиями на проведение реформ, придание реформе управления приоритета в повестке дня национального развития или сосредоточение внимания на аспектах административной реформы в государственной политике правительства.

Несмотря на то, что общественность продолжает жаловаться на злоупотребления служебным положением, низкокачественное и иногда дискриминационное обслуживание, а также на медленную, недостаточно реагирующую бюрократическую практику, нам все же удалось добиться определенного прогресса. Я приведу несколько примеров, начиная с управления рабочей силой. Для сокращения тайской гражданской службы применяются различные меры. По нынешним оценкам правительства, 3-5-процентное годовое увеличение численности штата в течение последнего десятилетия в 1995 году снизилось до менее 2 процентов.

Следующий пример — развитие людских ресурсов. От старших исполнительных должностных лиц и управляющих требуется посещение курсов по повышению квалификации, организуемых Комиссией гражданской службы и другими учреждениями с целью их продвижения по службе.

Теперь я перехожу к информационной технике и современному кабинетному оборудованию. В настоящее время государственные учреждения во все большей степени снабжаются современной информационной техникой и конторским

оборудованием, а их сотрудники все более глубоко знакомятся с ними.

Следующий пример — это обеспечение рабочей силой внешних потребителей. В настоящее время все большее количество рабочих мест приватизируется или же передается в пользование частному сектору.

Еще один пример — это стимулы. Несмотря на то, что оплата труда гражданских служащих все еще ниже, чем его стоимость на рынке, этот разрыв сокращается. В 1992 году правительство произвело корректировку заработной платы, что привело к увеличению окладов гражданских служащих почти на 23 процента. Квалифицированные работники, особенно в областях науки и техники, а также ученые тоже получают дополнительную плату сверх их регулярного жалования.

Мой последний пример — децентрализация. Все больше и больше полномочий предоставляется конторским служащим и оперативным учреждениям.

Помимо перечисленных усилий принимаются и другие меры по проведению реформ.

Во-первых, что касается программы реорганизации отдельных учреждений, то начиная с 1996 года для центральных охваченных этой программой учреждений — например, департамента налогообложения и министерства социального обеспечения — будут ослаблены некоторые нормативы и другие ограничения в области набора персонала и финансирования.

Во-вторых, проводимая в области реформ исследовательская работа, внимание которой сосредоточено на людских ресурсах, бюджетных и финансовых процессах, поставках оборудования, информационной технике, децентрализации, структурных и учрежденческих функциях, — эта работа направлена на ослабление некоторых основных сдерживающих эффективную гражданскую службу факторов и расчистку пути для будущего планирования и разработки стратегий.

В-третьих, исследования в области структурной перестройки, которые будут завершены в 1996 году, проложат путь к серьезным структурным

изменениям полномочий и ролей государственных организаций.

Предпринимаемые в последние пять лет усилия по проведению реформы в Таиланде можно подытожить следующим образом: 1992 год — изменение роли правительства, 1993 год — упорядочение бюрократической деятельности, 1994 год — реформа в области оплаты труда, 1995 год — улучшение работы, 1996 год — перестройка государственного сектора.

Все эти усилия должны обеспечить следующее: бюрократический аппарат надлежащего размера, сосредоточенный на ролях и функциях, наиболее необходимых обществу; готовые воспринимать информацию общественные организации, которые легко приспосабливаются к переменам; компетентный, подотчетный, пекущийся о благе граждан и уверенный в своих силах государственный аппарат; надежный государственный аппарат, приемлемый для всех сторон; большое количество хорошо осведомленных, работоспособных и широко мыслящих сотрудников, откликающихся на нужды общества и граждан.

Несмотря на все вышесказанное, Таиланд все еще нуждается в глубокой, более системной и комплексной реформе для повышения качества работы своих государственных служащих. Такая программа реформ требует взаимопонимания, всеобщего участия и поддержки всех заинтересованных сторон, будь то политики, госслужащие, представители средств массовой информации или общественность в целом.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово эксперту Национального института управления Индонезии г-ну Соеджади Джатнодипроджо.

**Г-н Джатнодипроджо** (Индонезия) (говорит по-английски): Прежде всего позвольте мне от имени индонезийской делегации выразить нашу глубокую признательность Председателю за созыв этой возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения актуальной и важной темы государственного управления и развития. Хотел бы также искренне поблагодарить Генерального секретаря за открытие этих исторических заседаний и за убедительную и информативную

приветственную речь. Позвольте мне также выразить глубокую признательность Департаменту Организации Объединенных Наций по поддержке развития и управленческому обеспечению и Группе экспертов, неоценимый вклад которых заложил необходимый фундамент для успеха нашей работы.

Моя делегация полностью согласна с мнением о том, что рассмотрение данного вопроса — государственное управление и развитие, — имеющего большое значение для государств-членов, очень своевременно. Такая срочность и своевременность объясняются различными причинами. Мне хотелось бы кратко остановиться на двух: глобализации и изменении парадигмы развития.

Сегодняшний мир преимущественно характеризуется трансформациями и изменениями, в основе которых лежат в первую очередь глобализация и либерализация торговли и инвестиций. Другие факторы, такие, как растущее признание необходимости в устойчивости, взаимозависимости, регионализации и все большее отделение государства от национальных экономик, также во многом способствовали формированию нового, складывающегося в настоящее время порядка. Нельзя отрицать, что эти тенденции привели к образованию совершенно новой по своей сложности ситуации, особенно для принимающих решения правительственных органов и управления.

Во-вторых, что не менее важно, в последнее десятилетие концепция развития неуклонно развивается. Ее главной характерной чертой является усиление внимания к развитию в интересах человека и к системе свободного предпринимательства. Эволюция нового консенсуса по вопросу развития получила дальнейшее развитие и выражение после ряда крупных конференций Организации Объединенных Наций, проходивших в 90-х годах. В результате мы коллективно пришли к признанию пяти условий, необходимых для развития, к которым следует подходить комплексно. Они включают в себя экономику как двигатель роста; окружающую среду как основу устойчивости; мир и стабильность как необходимый фундамент; а также справедливость и демократию в качестве столпов общества и подотчетность.

Настоятельная необходимость ликвидации нищеты, укрепления широкомасштабного участия

людей в определении своей собственной судьбы и необходимость в создании возможностей в плане занятости также содействовали расширению концепции развития. Таким образом, эти факторы необходимо включить в комплексный подход к развитию, для того чтобы оно было эффективным, широкомасштабным и устойчивым. Поэтому они должны охватывать обеспечение более широкого участия на местном уровне путем укрепления местной автономии на вторичном уровне местного управления.

Несмотря на это, очевидно, что 90-е годы представляют собой период чрезвычайных и сложных задач, встающих перед государственными административными системами всех стран. Кроме того, учитывая уязвимые места и трудности развивающихся стран, а также все более сложный характер их задач в области развития, можно сказать, что в деле управления своим развитием они сталкиваются с огромными препятствиями. Поэтому, как отмечается в докладе Генерального секретаря (А/50/847), многим странам приходится решать сложную задачу, связанную с попытками реформировать и переориентировать роль управления в достижении устойчивого экономического роста и устойчивого развития.

По этим причинам созыв возобновленной пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, первой сессии такого рода, позволяет подчеркнуть то значение, которое международное сообщество уделяет роли государственного управления и развития. В этом контексте моя делегация хотела бы подчеркнуть, что развитие государственного управления в любой стране во многом связано с политическими, экономическими, социальными и культурными условиями той или иной страны. Таким образом, не может быть некой определенной стандартной модели государственного управления, применимой ко всем странам. На мой взгляд, все согласны с тем, что нам нужна эффективная и результативная система государственного управления для обеспечения успеха развития и что цель государственного управления должна в первую очередь состоять в том, чтобы служить развитию наших стран, а не наоборот.

Нет необходимости говорить о том, что государственное управление должно постоянно адаптироваться к новым требованиям в области развития и реагировать на них. Ясно также, что для

того, чтобы государственное управление и впредь играло ведущую роль в процессе достижения устойчивого развития, оно должно в то же время пользоваться доверием общественности и обладать способностью реагировать на ее нужды и требования. В этой связи я не могу отрицать, что чем более развитой становится страна, тем более крепким и высококачественным должно быть государственное управление, в котором она нуждается. Вопрос не просто в том, нужна ли нам небольшая государственная администрация в силу того, что частный сектор играет более видную роль. Нет, нам нужна сильная и эффективная государственная администрация для того, чтобы у нас был сбалансированный подход к широкому кругу программ развития. Во многих случаях, в том числе в случае с Индонезией, сильная госадминистрация является основной силой, способствующей успешному процессу развития.

Индонезия всегда придерживалась мнения, что развитие сферы государственного управления вписывается в основополагающую философскую концепцию нашей страны, в которой основное внимание уделяется формированию всесторонне развитой личности, в том числе развитию политической, экономической, социальной, культурной и духовной сторон жизни человека. Это нашло отражение в так называемой «Трилогии развития», в которой затрагиваются вопросы, касающиеся равенства, экономического роста и стабильности, и которая во многом схожа с новой широкой международной концепцией развития. Вместе с тем ввиду наличия различных подходов мы не отворачиваемся от событий, происходящих в мире в целом, и исполнены решимости вносить изменения в нашу систему государственного управления, с тем чтобы она соответствовала происходящим переменам и процессу глобализации. Поэтому осуществляемый в системе государственного управления Индонезии процесс реформ можно, пожалуй, отнести к разряду динамичных, а не таких, в рамках которых попеременно используются меры, стимулирующие и сдерживающие экономический рост.

Мы готовы к осуществлению реформ, направленных на модернизацию системы государственного управления, и продолжаем их изучать. Например, совершенствование структуры гражданской службы связано с определением «оптимальных размеров» государственного сектора

и введением новой системы оплаты труда. Задача сокращения размеров правительственного аппарата в целях приведения его в соответствие с ростом частного сектора была облегчена за счет утверждения политики «нулевого роста» и внесения изменений в функции государственного сектора. Это означало, помимо прочего, и приватизацию многих государственных компаний. Предполагается, что эти меры приведут к сокращению государственных расходов и направлению дополнительных средств на цели финансирования развития. Кроме того, процесс модернизации государственного сектора опирался также на осуществление ряда административных программ, цель которых состояла в изменении подходов и шкалы ценностей, совершенствовании систем и повышении производительности труда и качественного уровня управления. Предпринимались также усилия, направленные на то, чтобы увязать между собой профессиональную подготовку и продвижение по службе на основе структурной, функциональной и технической учебы. В этой связи особое внимание уделялось подготовке представителей высшего звена на основе реализации общенациональной программы подготовки руководящих кадров. Цель этой программы состоит в расширении кругозора должностных лиц за счет ознакомления их с политическими и управленческими концепциями и в оказании им содействия в углублении понимания сути правительственной политики и процесса формирования политики.

Все эти усилия направлены на создание системы государственного управления, чутко реагирующей на потребности процесса развития и вместе с тем способной обеспечить более высокий уровень оказываемых населению услуг, создать открытые рамки, благоприятствующие проведению мероприятий в социально-экономической области, и беспристрастные и справедливые рамки для взаимодействия в этой области. Достижение этих целей должно также содействовать созданию новаторской системы государственного управления, способной привлечь к активному участию в жизни общества все слои населения. Это относится и к деловым кругам, которые могли бы таким образом максимально использовать потенциал и возможности, порождаемые процессами глобализации и международного развития.

Прилагая усилия по претворению в жизнь стратегий и программ — в особенности в таких

областях, как утверждение стратегий нулевого роста в сфере гражданской службы, — правительство нашей страны сталкивается при этом с такой серьезной проблемой, как необходимость обеспечения благоприятных условий для появления на рынке труда новых кадров. Поэтому при решении этих проблем мы уделяем главное внимание также укреплению частного сектора, в особенности неформального сектора. Главная цель здесь состоит в том, чтобы дать выход творческому потенциалу, которым располагает этот находящийся в наиболее неблагоприятном положении сектор общества, с тем чтобы содействовать его участию в экономической деятельности и создании рабочих мест.

Прежде чем закончить свое выступление, я хотел бы остановиться на роли системы Организации Объединенных Наций в развитии государственного управления. Моя делегация признает важный характер целого ряда содержащихся в докладе рекомендаций. Очевидно, что большинство рекомендаций нуждаются в дополнительном изучении и анализе. Некоторые из них фактически уже претворяются в жизнь в моей стране, и, исходя лишь из этого опыта, мы с уверенностью можем сказать, что содействие развитию национальных и людских потенциалов развивающихся стран должно стать главной целью усилий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций в сфере государственного управления и развития. В этом плане моя делегация всецело поддерживает идею о необходимости возрождения функций Организации Объединенных Наций, связанных с ее ролью информационного центра. Это, по нашему мнению, способствовало бы созданию благоприятных условий для генерирования, накопления и распространения информации, а также выявления наиболее эффективных и подходящих методик. Моя делегация убеждена в том, что подобные усилия открыли бы перед государствами-членами практические возможности для обмена опытом, а также для взаимного обогащения знаниями с учетом конкретной ситуации и условий каждой страны. Кроме того, проведение конкретных и ориентированных на практические шаги исследований должно означать для государств-членов привнесение в процесс ценной информации.

Признавая важное значение функции информационного центра, моя делегация с интересом ознакомилась также с рекомендацией,

представленной под рубрикой координации деятельности в области государственного управления и развития в рамках системы Организации Объединенных Наций. Подобные координационные мероприятия всегда играют важную роль в повышении эффективности и производительности системы Организации Объединенных Наций. Но, будучи реалистами, мы должны признать, сколь важно не допустить, чтобы осуществление подобных рекомендаций в отношении улучшения координации привело к порождению новой бюрократической прослойки в рамках системы. Их осуществление, наоборот, должно вести к укреплению существующих в Организации Объединенных Наций механизмов координации. В этом контексте моя делегация хотела бы поднять вопрос о формах деятельности «консультативной группы». Ожидается, что группа будет собираться на заседания раз в год, в частности в случаях предполагаемого участия в ее работе представителей других соответствующих международных организаций или региональных профессиональных и научно-исследовательских учреждений, часто не входящих в систему Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что подобная группа могла бы весьма успешно содействовать повышению эффективности роли Организации Объединенных Наций в обеспечении эффективного государственного управления и развития.

В заключение не могу не упомянуть о важном значении функции Организации Объединенных Наций по оказанию технической помощи развивающимся странам в области государственного управления и развития. По нашему мнению, подобная деятельность играет исключительно важную роль в оказании развивающимся странам содействия в совершенствовании их национального и людского потенциалов. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что в настоящее время в сфере государственного управления 61 проект находится на стадии осуществления и еще 63 проекта числятся завершенными, а в сфере государственных финансов ведется осуществление 52 проектов и 22 проекта числятся завершенными. Мы оцениваем масштабы технической помощи в этой области как безусловно своевременные и необходимые и полагаем, что Организации Объединенных Наций при осуществлении своих будущих программ следует уделять этой области все большее внимание. Необходимо также, чтобы государства-члены

оказывали этим программам всестороннюю поддержку. Я хотел бы добавить, что сотрудничество по линии Юг-Юг стало бы важным фактором в этом процессе, поскольку оно выполняло бы роль функционирующего механизма, который развивающиеся страны могли бы в полной мере использовать в качестве форума для обмена мнениями и опытом и, в особенности, для укрепления их организационного потенциала и развития людских ресурсов. В этом процессе Организация Объединенных Наций, безусловно, могла бы играть роль катализатора и двигателя развития. Мы решительно поддерживаем роль Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов и искренне призываем к строгому соблюдению принимаемых Генеральной Ассамблеей резолюций.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас слово имеет Председатель Совета по вопросам государственного управления Монголии г-н Ламжавын Лингов.

**Г-н Лингов** (Монголия): Монголия в числе первых вошла в число авторов резолюции 49/136 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Государственное управление и развитие», которая среди прочего призвала к созыву возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения этого вопроса и обмена мнениями, обзора деятельности Организации Объединенных Наций в этой области и для разработки соответствующих рекомендаций.

Своевременность и важность данного вопроса подтверждается тем фактом, что Генеральная Ассамблея при участии многих высокопоставленных правительственных делегаций впервые обсуждает в системном и всеобъемлющем порядке изменившуюся роль государственной администрации для обеспечения устойчивого развития человека. Различные аспекты этой новой стратегии развития нашли свое отражение в итогах недавно состоявшихся глобальных конференций. Для национальных правительств и международного сообщества в целом задача ныне состоит в том, чтобы перевести их в плоскость соизмеримых индивидуальных и коллективных действий. В этой связи эффективное управление и разумное управление приобретают все возрастающее значение.

Моя делегация считает, что широкомасштабная подготовительная работа, предшествовавшая данной сессии, заложила прочную основу для значительных и плодотворных дискуссий, которые, как мы надеемся, приведут к выработке конкретных идей и рекомендаций как для национальных правительств, так и для Организации Объединенных Наций для укрепления роли государственного управления в развитии. Мы хотим отметить с особым интересом доклад Группы экспертов по вопросам государственного управления и финансов (А/50/525) и соответствующий доклад Генерального секретаря (А/50/847), содержащие много полезных и практических рекомендаций.

Мы полностью понимаем, что вышеупомянутая задача требует непрерывных усилий как на национальном, так и на международном уровнях. В этой связи мы считаем весьма стоящими рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря и касающиеся включения на регулярной основе в повестку дня Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета вопроса о государственном управлении и развитии, а также предложение Группы экспертов по вопросам государственного управления и финансов о создании комитета по государственному управлению и развитию.

Принимая во внимание важность данного вопроса, моя делегация придерживается обоснованного мнения о том, что необходимо и в дальнейшем повышать роль Организации Объединенных Наций, особенно в области предоставления технического содействия и оказания поддержки в области возобновления структуры и формы администрации, развития людских ресурсов, подготовки кадров, мобилизации ресурсов, а также финансового управления.

Переходный процесс к рыночной экономике в условиях демократического общества начался в Монголии с 1990 года. Новая конституция, принятая в 1992 году, создала в Монголии гуманную гражданскую и парламентскую демократию с унитарной государственной структурой и многопартийной системой. Переход к рыночной экономике в демократическом обществе имеет единый и всеобъемлющий характер. Он состоит из четырех основных процессов: адаптация государства к своей новой роли, функциям, системам и структурам; выработка политических, правовых и



институциональных рамок; создание и укрепление жизнеспособного частного сектора путем приватизации, структурной перестройки предприятий и развития малых и средних предприятий; и развитие потенциала для завершения вышеупомянутых процессов в переходный период.

Все эти процессы взаимосвязаны. Реформа государственного управления необходима для адаптации государства к его новым роли, функциям, системам и структурам. Нужно также выработать и установить политические, правовые и институциональные рамки переходного процесса. Преобразованное государственное управление, а также политические, правовые и институциональные рамки должны создать среду, необходимую для развития частного сектора. Выполнение частным сектором своих экономических и социальных функций в рыночной экономике, в свою очередь, создает условия для успешной адаптации государственного управления и политики к своей роли в рыночной экономике. Развитие потенциала является необходимой предпосылкой как для успешного проведения реформы государственного сектора, так и для развития частного сектора. Наряду с этим институты по образованию, подготовке, консультации также должны адаптироваться к новой форме общества. Для этого им потребуется поддержка как со стороны государственного, так и частного секторов, а также международного донорского сообщества, с тем чтобы они смогли сыграть свою критически важную роль в переходный период. Переходный процесс должен быть проведен поэтапно и последовательно.

Правительство призвано сыграть критически важную роль в ходе каждого из этих процессов перехода к рыночной экономике. Успех переходного периода требует сильного лидерства со стороны правительства. Отсутствие частного сектора в силу исторических условий, преобладавших в Монголии на протяжении почти семи десятков лет, предопределило слабость этого сектора на начальной стадии переходного периода.

В переходный период задачи, стоящие перед правительством и управлением, намного труднее, чем при каких-либо других обстоятельствах. Для правительства важно одновременно достичь в этот период трех целей: обычного управления страной, с тем чтобы выполнить свои общие основные функции и обеспечить стабильность; управления

системного преобразования; развития потенциала для того, чтобы управлять изменениями, происходящими в переходный период.

Само собой понятно, что для достижения вышеупомянутых целей необходимо успешно завершить экономические, социальные и политические реформы, которые невозможно успешно завершить без реформы государственного управления. Реформа государственных административных ведомств должна выделить в полном объеме их роли и функции в новых условиях, создать экономическую, социальную, бюджетную и финансовую среду для наиболее полного выполнения ими своих функций, внедрить новые методы управления, требующиеся в новых условиях, а также наиболее полно использовать национальные людские ресурсы.

С другой стороны, требуется направить деятельность государственных административных ведомств на оказание услуг населению, передачу негосударственным организациям лишних для них функций и сфокусировать их внимание в нужном направлении, тем самым сократить расходы и повысить эффективность.

Реформа может дать результаты, только если в ней будут участвовать все, начиная с высшей государственной исполнительной власти и кончая местными административно-территориальными единицами и ведомствами.

Кроме этих задач правительства при управлении изменениями, происходящими в странах переходного периода, сталкиваются одновременно с задачами, стоящими перед всеми странами мира на перепутье двух столетий: во-первых, необходимость для каждой страны достичь системной конкретной способности своей экономики в условиях нарастающей глобализации мировой экономики; во-вторых, необходимость развивать небюрократические формы организации с учетом межотраслевого характера современных проблем и срочности принятия решений и их осуществления; в-третьих, необходимость прозрачности и отчетности в государственных делах с целью избежать коррупции; в-четвертых, потребность правительства быть чутким к потребностям и интересам граждан, необходимость децентрализации и участия.

В свете вышеупомянутого правительство Монголии сформулировало и осуществляет единую комплексную программу развития управления (ПРУ), которая охватывает следующие области.

Реформа государственного сектора, которая включает реформу государственного управления, реформу гражданской службы, децентрализацию и укрепление местной власти; развитие частного сектора, охватывающее приватизацию и структурные изменения предприятий, развитие малых и средних предприятий; политика и система поддержки, к которой относятся политические, правовые и институциональные рамки, образование, подготовка и консультация в области управления, информационные системы, бухгалтерский учет и аудиторские системы.

Структура управления программой развития управления состоит из комитета по надзору, возглавляемого премьер-министром; рабочей группы, возглавляемой заместителем премьер-министра в рамках концепции партнерства государственного и частного секторов, а также рабочих групп всех ее компонентов с участием представителей обоих секторов; программа состоит из различных проектов по развитию управления, осуществляемых прежними руководителями, деятельность которых координируется рабочими группами компонентов. В дополнение к сети этих рабочих групп каждый компонент имеет основную организацию, осуществляющую проекты, а также группу национальных экспертов, специализирующихся в определенной области. Временные проектные команды составляют хребет проектной работы при содействии международных экспертов. Проекты ПРУ получают техническое и консультативное содействие со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а также поддержку со стороны других международных и двусторонних доноров. Квалифицированная помощь структуре управления программой и координация помощи осуществляются административной единицей стратегического управления, созданной в самой структуре управления делами правительства Монголии.

Процесс коллективной разработки политики и планирования привел к разработке компонентными рабочими группами долгосрочной политики, среднесрочных программ и краткосрочных годовых планов действий. Они были окончательно

разработаны на Первом общем семинаре ПРУ Монголии. Были приняты меры по взаимоувязыванию различных компонентов и созданию основных групп. Ежегодно семинар расширяет и совершенствует рамки политики, программ и планов действий, а также обеспечивает взаимосвязь между компонентами и координацию между донорами и проектами внешнего сотрудничества.

В этих пределах компонентная рабочая группа по реформе государственной администрации и государственной службы разработала в конце 1994 года предложения по политике, программе и плану действий проведения реформы государственной администрации. Эти предложения были отобраны Комитетом по надзору в начале 1995 года. Впоследствии четыре национальные проектные команды тщательно изучили головные министерства, местные управления, а также правовые рамки реформы государственного сектора. Прделанная ими работа была объединена в общий документ «Рекомендуемая стратегия действий» с подзаголовком «Предложение вновь создать правительство Монголии путем реформы государственной администрации». Этот документ был активно обсужден с участием национальных и международных экспертов на Втором общем семинаре ПРУ в середине 1995 года. Окончательный вариант документа был впоследствии представлен на рассмотрение кабинета правительства, который утвердил его в конце этого же года и направил на рассмотрение парламента страны. Ожидается, что парламент рассмотрит его на своей осенней сессии в этом году. Пятая национальная проектная команда провела анализ экономических последствий предлагаемой реформы.

Предлагаемая реформа государственной администрации видит миссию правительства в следующем: адаптировать правительство к требованиям перехода к рыночной экономике, демократическому обществу и помочь созданию жизнеспособного частного сектора.

В соответствии с преобладающей ситуацией в Монголии были определены пять основных стратегических задач реформы государственной администрации: укрепить роль правительства как национального лидера и добиться улучшения его деятельности; улучшить потенциал в области управления в высшем эшелоне правительства;

укрепить местное управление и администрацию; создать благоприятную среду для развития частного сектора; справиться с последствиями реформы государственной администрации и регулированием рабочей силы.

В заключение я хочу отметить, что Монголия глубоко заинтересована в обмене опытом с другими странами в разработке в целом программы развития, управления и, в частности, предложений по проведению реформы государственной администрации. Моя делегация считает, что эта возобновленная сессия Генеральной Ассамблеи, несомненно, поможет развитию эффективного сотрудничества государств-членов как между самими

национальными правительствами, так и с Организацией Объединенных Наций в этой области.

Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.